



FDK 201202-E

English	3-18
Čeština.....	19-34
Slovenčina	35-50
Magyarul	51-66
Polski	67-88

Cordless Circular Saw

USER'S MANUAL

Thank you for your purchase of the electrical circular saw. For your personal safety, read and understand the Instruction Manual before using. Keep the Instruction Manual in a safe place for future reference.

TABLE OF CONTENTS




1. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS	4
2. SYMBOLS AND PICTOGRAMS	8
3. OVERVIEW	9
4. PREPARING THE CIRCULAR SAW	10
5. SAFETY INSTRUCTIONS.....	12
6. USE AND OPERATION.....	15
7. CLEANING AND MAINTENANCE	15
8. CLEANING AND MAINTENANCE TIPS	15
9. TECHNICAL DATA.....	16
10. DISPOSAL.....	17

1. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING!

Carefully read the instruction manual before use.

Important safety warnings


-  Unpack the product carefully and be sure not to throw away any part of the package before having found all components of the product.
-  Keep the product in a dry place out of reach of children.
-  Read all cautions and instructions. The failure to adhere to warning cautions and instructions may result in an accident, fire and/or a serious injury.

Packaging

The product is placed in a package preventing damage during transport. This package is a raw material therefore it can be handed-over for recycling.

Instructions for use

Before beginning to work with the machine, read the following safety rules and instructions for use. Familiarize with operating elements and the proper use of the device. Keep the manual in a safe place for future reference. We recommend keeping the original package including the inner packaging materials, cash voucher and guarantee card for a period of warranty at minimum. For a case of transportation, pack the machine into the original box from the manufacturer, thus ensuring a maximum protection of the product during a possible transport (e.g. moving or sending into a service station).

 **Note:** If you hand the machine over to next persons, hand it over together with the manual. Adherence to the attached instructions for use is a precondition for the proper use of the machine. The operation manual includes also instructions for operation, maintenance and repairs.

The manufacturer does not take any responsibility for accidents or damages resulting from the failure to adhere to this manual.

Carefully read, remember and keep these safety instructions

⚠ WARNING! In the use of electric machines and power tools, it is necessary to respect and follow the following safety instructions for the reasons of protection against electric shock, personal injury and danger of fire. The term "power tool" in the instructions below refers both to mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool. Save all warnings and instructions for future reference.

Workplace

- ✿ Keep the work area clean and well lit. Cluttered or dark areas in the workplace invite accidents. Store power tools that you don't currently use.
- ✿ Do not operate power tools in environments with danger of occurrence of a fire or explosion, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- ✿ Keep unauthorised persons, especially children, away from the work area while operating a power tool! Distractions can cause you to lose control over the performed activity. In no event leave your power tool unattended. Keep the equipment away from animals.

Electrical Safety

- ✿ Power tool plugs must match the mains socket outlet. Never modify the plug in anyway.
- ✿ Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Undamaged plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock. Damaged or fouled supply cables increase the risk of electric shock. If the power cord is damaged, it must be replaced by a new power cord which is available at the authorised service centre or the importer.
- ✿ Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, cooking ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- ✿ Do not expose power tools to rain or wet conditions. Never touch the power tool with wet hands. Never wash the power tool under running water or immerse it in water.
- ✿ Never use the supply cable for other than intended purposes. Never use the cord for carrying or pulling the power tool. Never unplug the plug from the outlet by pulling the cable. Keep electric cables away from sharp or hot objects to prevent mechanical damage.
- ✿ The power tool was designed to be powered solely by alternating electric current. Always check if the electric voltage matches the information specified in the type label of the power tool.
- ✿ Never use power tool with damaged electric cable or plug or which has been dropped or is in anyway damaged.
- ✿ If an extension cord is used, always check whether its technical parameters match the information specified in the type label of the power tool. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. If extension drums are used, these must be rolled out to prevent overheating of the cord.
- ✿ If a power tool is operated in a damp location or outdoors, its operation is only permitted if connected to an electric circuit protected by a residual current device <30 mA. Use of residual current device (RCD) reduces the risk of electric shock.
- ✿ Hold the power tool by insulated gripping surfaces only as the cutting or drilling tool may contact hidden wiring or its own power cord during operation.

Personal Safety

- ✿ Be careful, stay alert and watch what you are doing when operating a power tool.
- ✿ Concentrate on your work. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury. Do not eat, drink and smoke while operating a power tool.
- ✿ Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Use protective equipment corresponding to the type of work you are doing. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used in accordance with the working conditions will reduce the risk of personal injury.
- ✿ Prevent unintentional starting. Do not carry the power tool while it is energised or with your finger on the switch or trigger. Ensure the switch or trigger is in the "off" position before connecting to power source. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on may result in serious injuries.
- ✿ Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. An adjusting wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- ✿ Keep proper footing and balance at all times. Do not overreach. Never overestimate your own capabilities. Never use power tools while you are tired.
- ✿ Dress properly. Wear work clothes. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing, gloves and other part of your body away from moving or hot parts of the power tool. Connect the equipment to dust exhaustion. If the tools are provided for the connection of dust collection or exhaustion devices, ensure these are properly connected and used. Use of such devices can reduce dust-related hazards.
- ✿ Fix the work-piece tightly. Use a cabinet clamp or a cramp to fix the work-piece you are about to machine.
- ✿ Never use power tools if you are under the influence of alcohol, drugs, medication or other narcotic or addictive substances.
- ✿ This equipment is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensual or mental capacities or lack of experience or knowledge unless they are supervised or instructed about the use of the equipment by a person responsible for their safety. Children must be supervised to make sure they are not playing with the equipment.

Power Tool Use and Maintenance

- ✿ Always disconnect the power tool from the mains in case of any problem during the work, before cleaning the power tool or its maintenance, during each transportation and after the completion of the work! Never operate a power tool if it is damaged in any way.
- ✿ Immediately stop working if the power tool generates abnormal noise or smell.
- ✿ Do not overload the power tool. The power tool will operate better and safer if it is used at the rate for which it was designed. Use correct power tool which is intended for the given activity. The correct power tool will do the job it was designed for better and safer.
- ✿ Do not use the power tool if it cannot be safely turned on and off using the control switch.
- ✿ Use of such power tool is dangerous. Defective switches must be repaired by a certified service provider.
- ✿ Disconnect the tool from the power source before making any adjustments, changing accessories or maintenance. Such preventive safety measure prevents the risk of starting the power tool accidentally.
- ✿ Store idle power tools out of the reach of children and unauthorised persons. Power tools can be dangerous in the hands of untrained users. Store the power tools in a dry and safe place. Keep the power tool in good condition. Check the adjustment of moving parts and their mobility. Check for any damage to the protective guards or other parts which could affect safe operation of the power tool. If damaged, have the power tool properly repaired before further use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- ✿ Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges facilitate work, reduce the risk of injury and are easier to control. Use of accessories other than those specified in the instructions for use could result in damage to the power tool and cause injuries.
- ✿ Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for purposes other than those the power tool was intended for could result in hazardous situations.

Service

- ✿ Do not replace parts of the power tool, do not make any repairs or interfere in any way with the construction of the power tool. Have your power tool repaired by qualified repair persons. Any repair or modification of the product without our company's authorisation is impermissible (it could cause injury or damage to the user).
- ✿ Use only original or recommended replacement parts. This will ensure that your safety and the safety of your power tool is maintained.

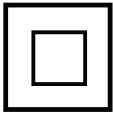
2. SYMBOLS AND PICTOGRAMS



The product complies with the applicable standards and regulations.



Read the Instruction Manual attentively prior to use.



Double-insulated.



Use eyes protective equipment



Use ears protective equipment

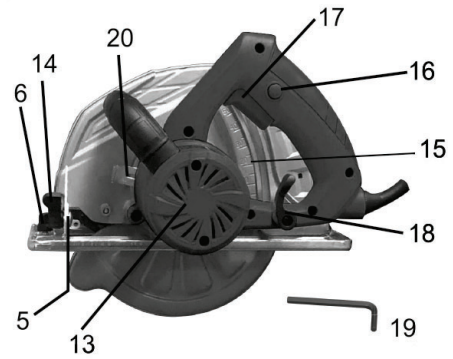
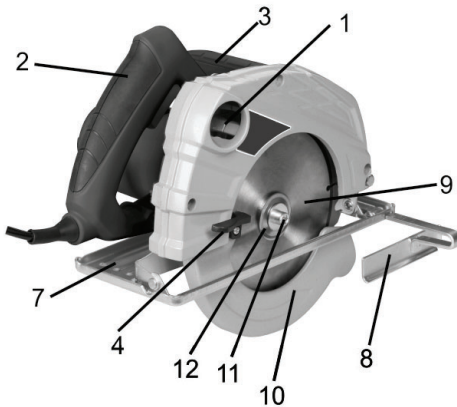


Subjected to recycling



3. OVERVIEW

1. Extractor Connection
2. Handle
3. Front Handle
4. Blade Guard Lever
5. Bevel Scale
6. Locking screw for the parallel stop
7. Shoe of the saw
8. Parallel stop
9. TCT Saw blade
10. Blade Guard
11. Hexagon Bolt
12. Flange Disc
13. Housing
14. Locking screw for bevel
15. Depth Scale
16. Switch-on locking device
17. Operating switch
18. Lever for depth of cut adjustment
19. Hex Key
20. Shaft Lock



Supplied with:

1 Pc Hex Key, 1 Pc Gauge, 1 Set Carbon Brush, 1 Pc Blade (assembly on the tool) , 1 Pc Dust Extraction Tube

4. PREPARING THE CIRCULAR SAW

⚠ Warning! Ensure that when you perform the following work the machine is not connected to the mains power supply.

Depth of Cut Adjustment

Release the locking lever (18) of the depth of cut adjustment on the back section of the saw. Hold the shoe of the saw (7) tightly and pull up the motor section (13) by handle (2). The depth of cut is determined by the scale (15). Fix the setting in place by operating the locking lever again (18). The depth of cut should be 3 mm longer than the thickness of the work piece.

Adjusting the Parallel Stop

Your circular saw has a parallel stop (8). This makes it possible to saw a straight line parallel to the edge of the work piece. On the front section of the shoe of the saw (7) there are recesses into which the parallel stop (8) can be inserted sideways. Push the stop (8) in until you have reached the desired distance to the saw blade. Fix the setting in place with the locking screw (6).

Adjusting the Bevel

With the Circular Saw you can bevel up to 45°. Remove the mains plug from the socket. Loosen the locking screw (14) on the front end and rear end of the shoe (7). Place the Circular Saw at the desired angle on the bevel scale. Fix the setting in place with the locking screw (14).

Changing the Saw Blade (9)

⚠ Warning! Remove the mains plug from the socket! Use gloves to protect yourself from cuts!

1. Move the motor section (13) of the saw via the depth of cut adjustment (18) to the top position and lock it in place.
2. Press the shaft lock (20) so that the blade cannot revolve and use the hexagon key to loosen the hexagon bolt. Then remove the hexagon bolt, outer flange and blade.
3. To install the blade, follow the removal procedure in reverse.
4. Ensure blade is properly mounted.

⚠ Warning! BE SURE TO TIGHTEN THE HEXAGON BOLT SECURELY!

Working with the Circular Saw

Warning! Only wood saw blades are suitable for your saw! Do not use any saw blades for cutting stone or metal!

- Mark the desired path of the saw blade (9) with a straight line on your work piece.
- The 0° and the 45° mark on the front end of the shoe of the saw (7) indicate where you have to place the saw for a corresponding setting.
- In order to switch on the machine, operate the switch-on locking device (16) and then press the operating switch (17). When you want to switch off the machine, release the operating switch (17).
- Switch the machine on before starting to saw the work piece. Guide the saw without additional pressure and allow the saw time to follow the cutting line.

⚠ Caution! Always hold the saw with both hands.

Dust Extractor

Always use the sawdust extractor facility. You can use a dust extractor, whereby the traditional flexible hose can be inserted into the extractor connection (1).

MAINTENANCE:

- Adjusting for accuracy of 90° cut.

Never use excessive force when sawing. Too much pressure reduces the speed of the machine, and the required power drops rapidly. This results in overloading which may damage the motor. If the machine becomes too hot, allow it to run without a load for two minutes.

Clean the machine with a clean cloth and a brush. Do not use any solvents. Ensure that the ventilation slits are not blocked!

- Replacing carbon brushes

Remove and check the carbon brushes regularly. Replace when they wear down to the limit mark. Keep the carbon brushes clean and free to slip in the holders. Both carbon brushes should be replaced at the same time. Use only identical carbon brushes.

Use a screwdriver to remove the brush holder caps, take out the worn carbon brushes, insert the new ones and secure the brush holder caps.

- To extend the working life of your tool, you must have the tool serviced by an authorized SCHEPPACH servicing agent.
- For more information please contact info@newcopowertools.co.za

⚠ Warning! Be sure to switch power off and disconnect the plug.





ENVIRONMENTAL PROTECTION

















Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

5. SAFETY INSTRUCTIONS

Before use, please read these safety instructions and keep them in a safe place.

-  **ATTENTION!** This symbol indicates risk of injury or damage to the equipment.
-  **ATTENTION!** Upon failure to follow the instructions specified in this manual, there is a risk of injury.
-  **ATTENTION!** Electric circular saw conforms to applicable technical regulations and standards.
-  **ATTENTION!** Before putting the circular saw aside, make sure all moving parts have stopped.

Special Safety Instructions for Operation of the Circular Saw

-  **ATTENTION!** Risk of Injury! Turn off the saw and unplug the plug from the outlet before attempting to install or remove the circular-saw blade. This way you prevent the circular saw from being accidentally started.
-  The root of the circular-saw blade should always be in tight contact with the cut material.
-  Keep your hands away from the circular-saw blade.
-  Never touch the bottom of the material during cutting.
-  Make sure the circular-saw blade is sharp, undamaged and correctly adjusted. Otherwise, the cutting edge could break and cause damage to the circular saw or operator's injury.
-  Do not touch the circular-saw blade immediately after cutting. It could be hot.
-  Remove the adjustment key from the saw before starting the work.
-  Some machined materials may contain preservative substances which could be toxic. Avoid inhaling saw-dust while machining such materials.
-  When cutting thin materials, make sure that the cut-off parts do not get into the retractable guard of the saw.
-  **ATTENTION!** Wear dust mask and protective goggles while performing dusty work. Wear protective goggles conforming to DIN 58214 standard. If the circular saw is used without eye protection, foreign particles could get lodged in your eyes (such as cuttings or matchwood). This could permanently damage your eyesight. Using protective goggles that do not conform to DIN standard could result in serious injury for the reasons of possible shattering of the protective glass.
-  **ATTENTION!** Choose appropriate circular-saw blade for the work you intend to do. Use this circular saw only for cutting wood, wooden materials and soft metals such as aluminium. Other materials could tear, rip or spring up, get hitched on the circular-saw blade or cause other danger.
-  **ATTENTION!** Choose appropriate circular-saw blade for the work you intend to do. Use this circular saw only for cutting wood, wooden materials and soft metals such as aluminium. Other materials could tear, rip or spring up, get hitched on the circular-saw blade or cause other danger.
-  **ATTENTION!** Do not use grinding discs.
 - The arrow on the circular-saw blade indicating the running direction must indicate the same direction as the arrow on the circular-saw guard. The teeth of the circular-saw blade must match the running direction of the saw (downwards and forward).
 - Keep the circular-saw blade and the clamping surface of the flange clean. The flange of the circular-saw blade must always fit downwards into the rotating dropping guard (towards the circular-saw blade).
 - Make sure that all clamping devices and locking devices have been tightened and that no parts show excessive idle travel.
-  **ATTENTION!** Never cut objects while holding them in your hand.

- ⚠ **ATTENTION!** Make sure that the already cut-off parts cannot get into contact with the circular-saw blade as they may be caught by the circular-saw blade and sprung up.
- ⚠ **ATTENTION!** Never cut more than one piece of material at the same time.
- ⚠ **ATTENTION!** Be especially careful when cutting large, very small or irregular pieces.
- ⚠ **ATTENTION!** No nails or other foreign objects may be present in the part of the machined piece to be cut.
- ⚠ **ATTENTION!** No persons are allowed to stay near or behind the circular saw where saw dust and cuttings are thrown away.
- ⚠ **ATTENTION!** Do not use the circular saw for cutting fire wood.
- ⚠ **ATTENTION!** Do not attempt to stop the circular-saw blade from rotating by exerting pressure to its lateral face.
- ⚠ **ATTENTION!** Do not use circular-saw blades which do not conform, in terms of dimensions and shape, to the requirements of this tool. Before cutting, fix the work-piece firmly e.g. using clamps (they are not part of the supply).
- ⚠ **ATTENTION!** Keep your hands away from the cutting area and from the circular-saw blade. Use your other hand to hold the auxiliary handle or the engine cover. If you hold the circular saw with your both hands, they cannot be cut by the circular-saw blade.
- ⚠ **ATTENTION!** Adjust the cutting depth to at least the thickness of the processed material.
- ⚠ **ATTENTION!** If you carry out work during which the tool could get into contact with hidden electric wiring or its own cord, hold the power tool by insulated gripping surfaces intended for holding.
- ⚠ **ATTENTION!** Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the circular-saw blade but not in line with the circular-saw blade.
- ⚠ **ATTENTION!** During longitudinal cutting, always use the longitudinal guide scale or straight guide rail.
- ⚠ **ATTENTION!** Never use damaged or incorrect washers or clamping bolts.
- ⚠ **ATTENTION!** If the circular-saw blade is pinched or when interrupting a cut for other reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop.
- ⚠ **ATTENTION!** Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion. A kickback may occur.
- ⚠ **ATTENTION!** When restarting the saw in a work-piece, centre the saw blade in the kerf and check that saw teeth are not engaged into the material.
- ⚠ **ATTENTION!** Support large panels to minimize the risk of blade pinching or kickback.
- ⚠ **ATTENTION!** Do not use dull or otherwise damaged blades.
- ⚠ **ATTENTION!** Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making a cut.
- ⚠ **ATTENTION!** Use extra caution especially when making a "plunge cut", e.g. cut into existing walls or blind areas.
- ⚠ **ATTENTION!** Never operate the saw without the blade guard attached.

Lower guard

- ⚠ **ATTENTION!** Check lower guard for proper closing before each use.
- ⚠ **ATTENTION!** Do not operate the saw if the lower guard does not move freely and close instantly! Never clamp or tie the lower guard into the open position.

- ⚠ **ATTENTION!** Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be repaired before use.
- ⚠ **ATTENTION!** Lower guard should be retracted manually only for special cuts such as “plunge cuts” or “compound cuts”. Raise the lower guard by the lower guard lift lever and as soon as the blade enters the material, the lower guard must be released.
- ⚠ **ATTENTION!** Always observe that the lower guard is covering the blade before placing saw down on the bench or floor.

Riving knife

- ⚠ **ATTENTION!** Use appropriate riving knife for the circular-saw blade used.
- ⚠ **ATTENTION!** Adjust the riving knife as indicated in the instructions for use.
- ⚠ **ATTENTION!** Except for plunge cuts, always use the riving knife.
- ⚠ **ATTENTION!** In order for the riving knife to work, it must fit in the cut-out in the processed piece.
- ⚠ **ATTENTION!** Do not operate the saw if the riving knife is bent.
- ⚠ **ATTENTION!** Make sure that the riving knife is so adjusted that the distance between the riving knife and the blade rim is not greater than 5 mm and the blade rim does not reach out behind the lower edge of the riving knife by more than 5 mm.
- ⚠ **ATTENTION!** When replacing the circular-saw blade, make sure that the cut width is not smaller than the depth of the riving knife.

Avoid the kickback of the saw.

- ⚠ **ATTENTION!** Kickback occurs when a force is exerted against the saw blade causing a quick and unexpected lift up of the wood. Kickback is very dangerous but can be minimised if you identify its causes and avoid them.
- ✿ The root of the circular-saw blade should always be in tight contact with the cut material. Always hold the saw with your both hands. Support the cut parts by large panels.
- ✿ Be careful when cutting long parts which can be bent, twisted or pinch the circular-saw blade. Never cut in the centre of the supported piece of wood. The wood could bend over and pinch the circular-saw blade.
- ✿ Never cut overhead.
- ✿ Do not exert pressure upon the saw. Let the circular-saw blade work at its own rate.
- ✿ Secure the flange using clamps or cramp to avoid vibrations and irregular cuts.
- ✿ Do not let the blade leave the cutting line as it could cause the saw jump out of the kerf.
- ✿ Before cutting, check the wood and remove all bolts, clamps and nails.
- ✿ Replace the circular-saw blade if it is dull.
- ✿ Only use circular-saw blades according to EN 847-1 and never use circular-saw blades made of high speed steel - HSS.
- ⚠ **ATTENTION!** Wear hearing protection to reduce the risk of impaired hearing! Use protection against dangerous dust inhaling.
- ⚠ **ATTENTION!** Wear gloves when working with circular-saw blades and roughly machined materials - circular-saw blades should be carried in holders, if possible.
- ⚠ **ATTENTION!** Use means of protection against noise, dust and vibrations!!!
- ⚠ **ATTENTION!** Keep these safety instructions.

6. USE AND OPERATION

The circular saw is supplied with a circular-saw blade intended for making straight cuts in wooden materials. After replacement of the circular-saw blade, you can also cut plastics, thermoplastics, hard plastics, laminate, polyurethane foam boards, mineral wool insulation boards, cement bricks, cellular concrete and products made of non-ferrous metals. The saw is intended for household or hobby use only. Any other use is strictly prohibited.

7. CLEANING AND MAINTENANCE

- ✿ Keep the engine vent holes clean and dust-free.
- ✿ If the circular-saw blade is damaged, replace it immediately by a new blade of the same type.
- ⚠ **ATTENTION!** Before cleaning and maintenance, always unplug the supply cable of the tool from the socket.
- ✿ The tool requires no special maintenance, just wipe the cover of the tool with a wet cloth on a regular basis.
- ✿ Clean the vent holes on a regular basis.
- ✿ Never clean any part of the tool using a hard, sharp or rough object.

8. CLEANING AND MAINTENANCE TIPS

- ✿ Store the tool, accessories and instructions for use in the original packaging to ensure you always have all necessary parts and information.
- ✿ If the tool is not used for a long time, do not store it in places with high temperatures.
- ✿ If practicable, store the tool in a place with constant temperature and humidity.
- ✿ Avoid contact of the tool with humidity and water. Follow the instructions specified in the operating manual

9. TECHNICAL DATA

Rated Voltage:	230V~ 50Hz
Input Power:	1200W
No Load speed:	5000/min
Blade size (Diameter x bore):	Ø185x20mm
Cutting depth:	Max. 63mm
Bevel cutting capacity:	Up to 45°
LPA (sound pressure):	87dB(A) K=3dB(A)
L _{WA} (sound power):	98dB(A) K=3dB(A)
Vibration value:	2.316m/s ² K= 1.5 m/s ²

10. DISPOSAL



The machine, rechargeable batteries, accessories and packaging should be sorted for environmental friendly recycling.

Do not dispose of power tools and batteries/rechargeable batteries into household waste!

Only for EC countries:



According to the European Guideline 2012/19/EU, power tools that are no longer usable, and according to the European Guideline 2006/66/EC, defective or used battery packs/batteries, must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION ON DISPOSING OF USED PACKAGING MATERIALS

Put any used package material to the place determined by the municipality for waste disposal.

DISPOSAL OF USED ELECTRIC AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or accompanying documents means that used electric or electronic products must not be put to ordinary municipal waste. Hand over such products to determined collection points for proper disposal, restoration and recycling. Alternatively, in some countries of the European Union or other European countries you can return your products to your local dealer when you buy an equivalent new product. By dutiful disposal of this product you can preserve precious natural resources and you help prevent any potential adverse effects on the environment and human health which could be the results of wrong waste disposal. Ask your local authority or the nearest collection point for additional details. In case of improper disposal of this waste kind penalties can be imposed in accordance with national regulations.

For companies in the European Union countries

Should you want to dispose of electric and electronic devices, ask your dealer or vendor for necessary information. Disposal in other countries outside the European Union. Should you want to dispose of this product, ask your local authorities or your dealer for necessary information about disposal method.



This product fulfils all basic requirements of the EU directives that apply to it.

Text, design and technical specifications can change without prior notice and we reserve the right for their change.

User manual in the original language.

Akumulátorová kotoučová pila

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Děkujeme vám za zakoupení této elektrické kotoučové pily. Z důvodu zajištění vaší osobní bezpečnosti si před použitím přečtěte a nastudujte tento návod. Uložte tento návod k použití na bezpečném místě pro budoucí použití.

OBSAH

1. OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	20
2. SYMBOLY A PIKTOGRAMY	24
3. POPIS	25
4. PŘÍPRAVA KOTOUČOVÉ PILY	26
5. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	28
6. POUŽITÍ A OBSLUHA	31
7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	31
8. RADY PRO ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBU	31
9. TECHNICKÉ ÚDAJE	32
10. LIKVIDACE	33

1. OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VAROVÁNÍ!

Před použitím tohoto výrobku si pozorně přečtěte tento návod.

Důležitá bezpečnostní varování


- ✿ Opatrně výrobek vybalte a dávejte pozor, abyste nevyhodili žádnou část balení dříve, než vybalíte a najdete všechny součásti výrobku.
- ✿ Uložte tento výrobek na suchém místě mimo dosah dětí.
- ✿ Přečtěte si všechna upozornění a pokyny. V případě nedodržení varovných upozornění a pokynů hrozí nebezpečí nehody, požáru a/nebo vážného zranění.

Balení

Tento výrobek je umístěn v obalu, který zabraňuje jeho poškození během přepravy. Tento obal představuje znovu využitelnou surovinu, a proto jej můžete odevzdat k recyklaci.

Pokyny pro použití

Před zahájením práce s tímto nářadím si přečtěte následující bezpečnostní předpisy a pokyny pro použití. Důkladně se seznamte s ovládacími prvky zařízení a se správným způsobem jeho používání. Uložte tento návod na bezpečné místo pro pozdější použití. Doporučujeme vám, abyste si alespoň po dobu platnosti záruky uschovali originální obal včetně vnitřních balících materiálů, pokladní doklad a záruční list. V případě přepravy zabalte nářadí do originální krabice od výrobce, aby byla zajištěna maximální ochrana tohoto výrobku během přepravy (například odvoz nebo odeslání do servisního střediska).

 **Poznámka:** Budete-li toto nářadí předávat dalšímu uživateli, přiložte k němu také tento návod. Dodržování pokynů obsažených v přiloženém návodu je nezbytným předpokladem řádného způsobu používání tohoto nářadí. Návod k použití obsahuje kromě pokynů k obsluze také pokyny k provádění údržby a oprav.

Výrobce nenese žádnou odpovědnost za nehody nebo škody vzniklé v důsledku nedodržování pokynů v tomto návodu.

Pečlivě si přečtěte, zapamatujte a dodržujte tyto bezpečnostní pokyny.

⚠ VAROVÁNÍ! Z důvodu ochrany před úrazem elektrickým proudem, zraněním osob a nebezpečím požáru musíte při používání elektrických strojů a elektrického nářadí respektovat a dodržovat následující bezpečnostní pokyny. Termín „elektrické nářadí“ ve všech varováních odkazuje na vaše nářadí napájené ze sítě (je opatřeno napájecím kabelem) nebo nářadí napájené baterií (bez napájecího kabelu). Uložte tyto výstrahy a pokyny pro budoucí použití.

Pracovní prostor

- ☼ Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený. Nepořádek nebo neosvětlené pracovní prostory mohou mít za následek vznik nehod. Uložte elektrické nářadí, které aktuálně nepoužíváte.
- ☼ Nepracujte s elektrickým nářadím v prostředí, ve kterém hrozí riziko požáru nebo exploze, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prašných látek. V elektrickém nářadí dochází k jiskření, které může způsobit vznícení hořlavého prachu nebo výparů.
- ☼ Při práci s elektrickým nářadím udržujte nepovolané osoby, a to zejména děti, mimo pracovní prostor! Rozptýlování při práci může způsobit ztrátu kontroly nad prováděnou činností. Nikdy nenechávejte vaše elektrické nářadí bez dozoru. Chraňte toto nářadí před zvířaty.

Elektrická bezpečnost

- ☼ Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat použité síťové zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte.
- ☼ U nářadí chráněného uzemněním nepoužívejte žádné redukce zástrček. Neupravované zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko vzniku úrazu elektrickým proudem. Poškozené nebo zapletené napájecí kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem. Je-li napájecí kabel poškozený, musí být vyměněn za nový, který můžete získat v autorizovaném servisu nebo u dovozce.
- ☼ Vyvarujte se kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou například potrubí, radiátory, elektrické sporáky a chladničky. Při uzemnění vašeho těla vzrůstá riziko úrazu elektrickým proudem.
- ☼ Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkému prostředí. Nikdy se elektrického nářadí nedotýkejte mokrou rukama. Nikdy elektrické nářadí nemyjte pod tekoucí vodou a neponořujte jej do vody.
- ☼ Nikdy nepoužívejte napájecí kabel pro jiné účely, než pro jaké je určen. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nebo posouvání tohoto nářadí. Nikdy neodpojujte zástrčku napájecího kabelu od síťové zásuvky taháním za tento kabel. Dbejte na to, aby elektrické kabely nepřecházely přes ostré hrany nebo horké předměty, aby bylo zabráněno jejich mechanickému poškození.
- ☼ Toto elektrické nářadí je navrženo tak, aby bylo napájeno pouze střídavým elektrickým proudem. Vždy zkontrolujte, zda se elektrické napětí shoduje s údaji uvedenými na typovém štítku tohoto elektrického nářadí.
- ☼ Nikdy nepoužívejte elektrické nářadí s poškozeným elektrickým kabelem nebo nářadí, které upadlo nebo je poškozeno jiným způsobem.
- ☼ Používáte-li prodlužovací kabel, vždy zkontrolujte, zda se jeho technické parametry shodují s údaji uvedenými na typovém štítku elektrického nářadí. Při práci s nářadím venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. Používáte-li cívky s prodlužovacími kabely, vždy odviňte z této cívky celý kabel, aby nedošlo k jeho přehřátí.

- ✿ Je-li elektrické nářadí používáno ve vlhkém prostředí nebo venku, jeho provoz je povolen pouze v případě, je-li připojeno k elektrickému obvodu chráněnému proudovým chráničem < 30 mA. Použití proudového chrániče (RCD) snižuje nebezpečí zasažení elektrickým proudem.
- ✿ Držte elektrické nářadí pouze za izolované rukojeti, protože se během jeho použití může řezný nebo vrtací nástroj dostat do kontaktu se skrytými vodiči nebo s vlastním napájecím kabelem.

Bezpečnost osob

- ✿ Zůstaňte stále pozorní, sledujte, co provádíte a při práci s elektrickým nářadím pracujte s rozvahou.
- ✿ Soustředte se na prováděnou práci. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému úrazu. Během práce s elektrickým nářadím nejezte, nepijte a nekuřte.
- ✿ Používejte prvky osobní ochrany. Vždy používejte ochranu zraku. Používejte ochranné pomůcky odpovídající typu prováděné práce. Ochranné prostředky, jako jsou respirátor, neklouzavá pracovní obuv, pevná ochranná přilba a chrániče sluchu, které jsou vhodné pro konkrétní pracovní podmínky, snižují nebezpečí úrazu.
- ✿ Zabraňte náhodnému spuštění nářadí. Nepřenášejte elektrické nářadí, je-li pod napětím nebo s prstem na spínači nebo spoušti. Před připojením napájecího kabelu k síťové zásuvce se ujistěte, zda je spínač nářadí v poloze vypnuto. Přenášení elektrického nářadí s prstem na hlavním spínači nebo připojení nářadí k napájecímu zdroji, je-li hlavní spínač nářadí v poloze zapnuto, může vést k způsobení úrazů.
- ✿ Před spuštěním nářadí se vždy ujistěte, zda nejsou v jeho blízkosti klíče nebo seřizovací přípravky a je-li tomu tak, sejměte je. Klíče nebo seřizovací přípravky zapomenuté na rotujících částech nářadí mohou způsobit úraz.
- ✿ Při práci udržujte stále pevný postoj a rovnováhu. Nepřekázejte sami sobě. Nikdy nepřeceňujte své vlastní síly. Jste-li unaveni, nepoužívejte elektrické nářadí.
- ✿ Vhodně se oblékejte. Používejte pracovní obuv. Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte své vlasy, oděv, rukavice a další části těla v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých nebo horkých částí tohoto elektrického nářadí. Připojte zařízení pro odsávání prachu. Jsou-li nářadí připravena pro připojení zařízení na zachytávání nebo odsávání prachu, ujistěte se, zda jsou správně připojena a používána. Použití takových zařízení může snížit nebezpečí související s prachem.
- ✿ Proveďte řádné upevnění obrobku. Upevněte obrobek, který budete opracovávat, pomocí vhodné svorky.
- ✿ Nikdy nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných omamných či návykových látek.
- ✿ Tento výrobek nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo pokud nejsou o použití tohoto výrobku zaškoleny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s tímto zařízením nebudou hrát.

Používání elektrického nářadí a jeho údržba

- ✿ V případě jakýchkoli problémů během práce, před čištěním nebo údržbou nářadí, před každou přepravou a po ukončení práce, toto nářadí vždy odpojte od elektrické sítě! Nikdy nepoužívejte elektrické nářadí, které je jakýmkoli způsobem poškozeno.
- ✿ Okamžitě ukončete práci, pokud z elektrického nářadí vychází neobvyklý hluk nebo zápach.
- ✿ Nepřetěžujte toto elektrické nářadí. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, bude-li používáno v otáčkách, pro jaké bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro konkrétní činnost. Správné elektrické nářadí provede určenou práci lépe a bezpečněji.
- ✿ Nepoužívejte elektrické nářadí, nemůže-li být bezpečně zapnuto a vypnuto pomocí ovládacího spínače.

- ☛ Používání takového elektrického nářadí je nebezpečné. Vadné spínače musí být opraveny v autorizovaném servisu.
- ☛ Před seřizováním nářadí, před výměnou příslušenství nebo před prováděním údržby, odpojte nářadí od napájecího zdroje. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.
- ☛ Uložte nepoužívané elektrické nářadí tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovolaných osob. Elektrické nářadí může být v rukou nekvalifikované obsluhy nebezpečné. Ukládejte elektrického nářadí na suchých a bezpečných místech. Udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Kontrolujte nastavení pohybujících se částí i jejich pohyblivost. Zkontrolujte, zda nejsou poškozeny ochranné kryty nebo jiné části, které by mohly ovlivnit bezpečný provoz tohoto elektrického nářadí. Jsou-li poškozeny, nechejte nářadí před použitím opravit. Mnoho nehod bývá způsobeno zanedbanou údržbou nářadí.
- ☛ Udržujte řezné nástroje ostré a čisté. Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými břity jsou méně náchylné k zaseknutí v obrobku a lépe se s nimi pracuje. Použití jiného příslušenství, než jaké je uvedeno v tomto návodu k použití, může mít za následek poškození elektrického nářadí a poranění osob.
- ☛ Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd., používejte podle těchto pokynů, způsobem určeným pro příslušný typ elektrického nářadí a berte v úvahu podmínky pracovního prostředí a práci, kterou budete provádět. Používání elektrického nářadí k jiným účelům, než k jakým je určeno, by mohlo mít za následek vznik nebezpečných situací.

Servis

- ☛ Nevyměňujte žádné části tohoto elektrického nářadí, neprovádějte žádné opravy a žádným způsobem nezasahujte do konstrukce tohoto nářadí. Svěřte opravu vašeho elektrického nářadí kvalifikovaným opravářům. Každá oprava nebo úprava tohoto výrobku provedená bez předchozího souhlasu naší společnosti je považována za nepřipustnou (může uživateli způsobit zranění nebo škodu).
- ☛ Používejte pouze originální nebo doporučené náhradní díly. Tak zajistíte svou bezpečnost a bezpečný provoz vašeho elektrického nářadí.

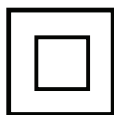
2. SYMBOLY A PIKTOGRAMY



Tento výrobek splňuje požadavky platných norem a předpisů.



Před použitím tohoto nářadí si pozorně přečtěte návod k použití.



Dvojitá izolace.



Používejte ochranu zraku



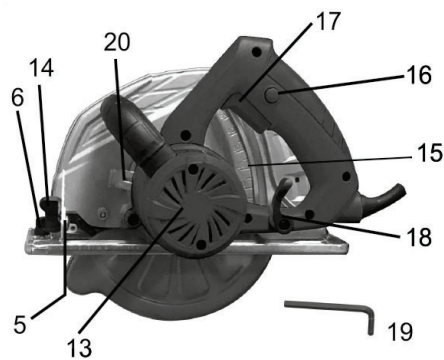
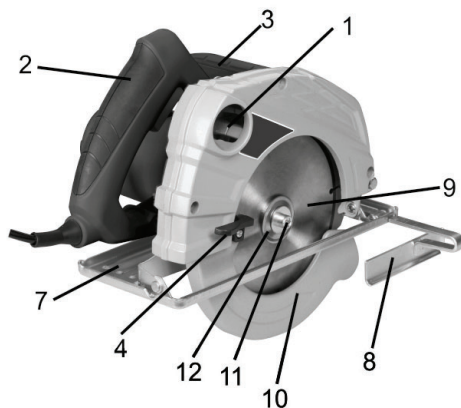
Používejte ochranu sluchu



Určeno pro recyklaci

3. POPIS

1. Otvor pro připojení odsávání
2. Rukojeř
3. Přední rukojeř
4. Páčka krytu pilového kotouče
5. Měřítka šikmých řezů
6. Zajišťovací šroub pro podélný doraz
7. Základna pily
8. Podélný doraz
9. Pilový kotouč s karbidovými zuby
10. Kryt pilového kotouče
11. Upínací šroub
12. Příruba kotouče
13. Kryt
14. Zajišťovací šroub pro šikmé řezy
15. Měřítka hloubky řezu
16. Zajišťovací tlačítko spínače
17. Ovládací spínač
18. Páčka pro nastavení hloubky řezu
19. Šestihranný klíč
20. Pojistka hřídele



Dodávané položky:

1 šestihranný klíč, 1 ukazatel, 1 sada uhlíků, 1 kotouč (sestava na pile), 1 trubice pro odsávání prachu

4. PŘÍPRAVA KOTOUČOVÉ PILY

⚠ Varování! Zajistěte, aby toto nářadí nebylo při provádění následujících prací připojeno k napájecímu zdroji.

Nastavení hloubky řezu

Uvolněte zajišťovací páčku (18) nastavení hloubky řezu na zadní části této pily. Pevně uchopte základnu pily (7) a pomocí rukojeti (2) vytáhněte motorovou sekci (13) směrem nahoru. Hloubka řezu je určována pomocí měřítka (15). Zajistěte toto nastavení opět pomocí zajišťovací páčky (18). Hloubka řezu musí být o 3 mm větší, než je tloušťka řezaného obrobku.

Nastavení podélného dorazu

Tato kotoučová pila je vybavena podélným dorazem (8). Tak je umožněno podélné řezání pily rovnoběžně s hranou obrobku. Na přední části základny této pily (7) jsou vybrání, do kterých může být zasunutý podélný doraz (8). Zasuňte tento doraz (8) směrem dovnitř, dokud nedosáhnete požadované vzdálenosti od kotouče pily. Zajistěte toto nastavení opět pomocí zajišťovacího šroubu (6).

Nastavení úhlu šikmého řezu

S touto kotoučovou pilou můžete nastavit úhel šikmého řezu až na hodnotu 45°. Odpojte zástrčku napájecího kabelu od elektrické zásuvky. Povolte zajišťovací šroub (14) na přední a zadní koncové části základny (7). Nastavte kotoučovou pilu do požadovaného úhlu na měřítku šikmých řezů. Zajistěte toto nastavení opět pomocí zajišťovacího šroubu (14).

Výměna pilového kotouče (9)

⚠ Varování! Odpojte zástrčku napájecího kabelu od zásuvky! Používejte rukavice, abyste se chránili před pořezáním!

1. Přesuňte motorovou sekci (13) této pily přes nastavení hloubky řezu (18) do horní polohy a zajistěte ji na tomto místě.
2. Stiskněte pojistku hřídele (20) tak, aby se pilový kotouč nemohl otáčet a pomocí šestihraného klíče povolte upínací šroub. Potom proveďte sejmutí upínacího šroubu, vnější přírubu a pilový kotouč.
3. Při instalaci pilového kotouče proveďte výše uvedené kroky v opačném pořadí.
4. Zkontrolujte, zda je pilový kotouč řádně namontován.

⚠ Varování! UJISTĚTE SE, ZDA JE BEZPEČNĚ UTAŽEN UPÍNACÍ ŠROUB!

Práce s kotoučovou pilou

Varování! Pro tuto pilu jsou vhodné pouze pilové kotouče na dřevo! Nepoužívejte pilové kotouče, které jsou určeny pro řezání kameniny nebo zdiva!

- Vyznačte na obrobku požadovanou čáru řezu, po jaké se bude pohybovat pilový kotouč (9).
- Značky 0° a 45° na přední části základny této pily (7) označují místa, kde musíte umístit tuto pilu pro odpovídající nastavení.
- Chcete-li toto nářadí zapnout, použijte zajišťovací tlačítko spínače (16) a potom stiskněte ovládací spínač (17). Chcete-li toto nářadí vypnout, uvolněte tento ovládací spínač (17).
- Proveďte zapnutí tohoto nářadí před zahájením řezání obrobku. Veděte tuto kotoučovou pilu bez dalšího tlaku a nechejte tuto pilu sledovat čáru řezu.

⚠ Pozor! Vždy držte tuto pilu oběma rukama.

Odsávací zařízení

Vždy používejte zařízení pro odsávání prachu a pilin. Můžete použít zařízení pro odsávání prachu, jehož tradiční flexibilní hadice může být zasunuta do otvoru pro připojení odsávání (1).

ÚDRŽBA:

- Nastavení pro přesný řez v úhlu 90°.

Nikdy nepoužívejte při řezání nadměrnou sílu. Přílišný tlak snižuje otáčky tohoto nářadí a rychle snižuje požadovaný výkon pily. Výsledkem je přetížení, které může poškodit motor. Je-li toto nářadí příliš horké, po dobu dvou minut jej nechejte v chodu bez zátěže.

Čistěte toto nářadí čistým hadříkem a kartáčem. Nepoužívejte žádná rozpouštědla. Zajistěte, aby nebyly větrací otvory zablokovány!
- Výměna uhlíků

Provádějte pravidelné vyjmutí a kontrolu uhlíků. Jsou-li opotřebovány až po limitní značku, vyměňte je. Zajistěte, aby byly uhlíky stále čisté a aby se volně pohybovaly v držácích. Oba uhlíky musí být vyměňovány současně. Používejte pouze originální uhlíky.

Pomocí šroubováku sejměte krytky držáků uhlíků, vyjměte opotřebované uhlíky, vložte do držáků nové uhlíky a zajistěte krytky držáků uhlíků.
- Chcete-li prodloužit provozní životnost vašeho nářadí, musíte opravy a servis svěřit autorizovanému servisu SCHEPPACH.
- Chcete-li získat další informace, použijte prosím e-mail info@newcopowertools.co.za

⚠ Varování! Zajistěte vypnutí napájení a odpojte zástrčku od elektrické zásuvky.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektrické výrobky nesmí být vyhazovány do běžného domácího odpadu. Je-li ve vašem okolí sběrný dvůr, předejte prosím tento výrobek k recyklaci. Informace o možnostech recyklace vám poskytnou místní úřady nebo prodejce.

5. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si prosím pečlivě přečtěte tyto bezpečnostní pokyny a uložte je na bezpečném místě.

- ⚠ POZOR!** Tento symbol upozorňuje na riziko zranění nebo poškození zařízení.
- ⚠ POZOR!** Při nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu hrozí riziko způsobení zranění.
- ⚠ POZOR!** Tato elektrická kotoučová pila splňuje požadavky platných technických předpisů a norem.
- ⚠ POZOR!** Před odložením této kotoučové pily stranou se ujistěte, zda došlo k zastavení všech pohybujících se částí této pily.

Speciální bezpečnostní pokyny pro použití této kotoučové pily

- ⚠ POZOR!** Nebezpečí zranění! Před upevněním nebo sejmutím pilového kotouče vždy proveďte vypnutí této pily a odpojte zástrčku jejího napájecího kabelu od zásuvky. Tímto způsobem zabráníte náhodnému spuštění této kotoučové pily.
 - ☼ Spodní část pilového kotouče musí být vždy v těsném kontaktu s řezaným materiálem.
 - ☼ Udržujte ruce v bezpečné vzdálenosti od pilového kotouče.
 - ☼ Během řezání se nikdy nedotýkejte spodní části řezaného materiálu.
 - ☼ Ujistěte se, zda je pilový kotouč ostrý, nepoškozený a správně nastavený. V jiném případě by mohlo dojít k poškození břitu pilového kotouče a k následnému poškození kotoučové pily nebo zranění obsluhy.
 - ☼ Nedotýkejte se pilového kotouče pily ihned po ukončení řezání. Může být horký.
 - ☼ Před zahájením práce sejměte z pily seřizovací klíč.
 - ☼ Některé obráběné materiály mohou obsahovat konzervační látky, které mohou být toxické. Vyvarujte se vdechování prachu a pilin při obrábění takových materiálů.
 - ☼ Při řezání tenkých materiálů dávejte pozor, aby se odříznuté části materiálu nedostaly do výsuvného krytu pily.
- ⚠ POZOR!** Při práci v prašném prostředí používejte masku proti prachu a ochranné brýle. Používejte ochranné brýle splňující požadavky normy DIN 58214. Bude-li tato kotoučová pila používána bez ochrany zraku, mohly by se vám v očích zachytit cizí částičky (například odřezky nebo třísky). Tak by mohlo dojít k trvalému poškození zraku. Používání ochranných brýlí, které nespĺňují požadavky normy DIN může mít za následek vážné zranění z důvodu možného rozbití ochranného skla.
- ⚠ POZOR!** Vyberte si pilový kotouč vhodný pro práci, kterou budete provádět. Používejte tuto kotoučovou pilu pouze pro řezání dřeva, dřevěných materiálů a měkkých kovů, jako je hliník. Jiné materiály by se mohly roztrhnout nebo odskočit, zachytit se o pilový kotouč pily nebo by mohly způsobit jiná rizika.
- ⚠ POZOR!** Vyberte si pilový kotouč vhodný pro práci, kterou budete provádět. Používejte tuto kotoučovou pilu pouze pro řezání dřeva, dřevěných materiálů a měkkých kovů, jako je hliník. Jiné materiály by se mohly roztrhnout nebo odskočit, zachytit se o pilový kotouč pily nebo by mohly způsobit jiná rizika.
- ⚠ POZOR!** Nepoužívejte brusné kotouče.
 - Šipka na pilovém kotouči označující směr otáčení musí ukazovat stejným směrem jako šipka na krytu kotoučové pily. Směr zubů pilového kotouče se musí shodovat se směrem chodu pily (dolů a dopředu).
 - Udržujte v čistotě pilový kotouč i povrch upínací příruby. Příruba pilového kotouče musí vždy zapadnout dovnitř do otočného krytu proti pádu (směrem k pilovému kotouči).
 - Zajistěte, aby byla všechna upínací a zajišťovací zařízení řádně utažena a aby žádné části nevykazovaly nadměrný chod naprázdno.

- ⚠ **POZOR!** Nikdy neprovádějte řezy předmětů, které držíte v ruce.
- ⚠ **POZOR!** Dbejte na to, aby se již odříznuté části obrobku nemohly dostat do kontaktu s pilovým kotoučem, protože by mohly být tímto kotoučem zachyceny a odmrštěny směrem nahoru.
- ⚠ **POZOR!** Nikdy neřežte více než jeden kus materiálu najednou.
- ⚠ **POZOR!** Dávejte velký pozor zejména při řezání velkých, velmi malých nebo nepravidelných obrobků.
- ⚠ **POZOR!** V řezané části obrobku nesmí být žádné hřebíky nebo jiné cizí předměty.
- ⚠ **POZOR!** V blízkosti této kotoučové pily nebo za touto pilou, kde jsou odhazovány piliny a odřezky, se nesmí zdržovat žádné osoby.
- ⚠ **POZOR!** Nepoužívejte tuto kotoučovou pilu pro řezání palivového dřeva.
- ⚠ **POZOR!** Nepokoušejte se zastavit otáčení pilového kotouče vyvíjením tlaku na jeho boční plochu.
- ⚠ **POZOR!** Nepoužívejte pilové kotouče, které z hlediska rozměrů a tvaru neodpovídají požadavkům tohoto nářadí. Před řezáním obrobek pevně upněte, například pomocí svorek (nejsou součástí dodávky).
- ⚠ **POZOR!** Udržujte ruce v bezpečné vzdálenosti od prostoru řezu a od pilového kotouče. Druhou rukou uchopte přídatnou rukojeť nebo kryt motoru. Budete-li držet tuto kotoučovou pilu oběma rukama, nemůže dojít k jejich pořezání pilovým kotoučem.
- ⚠ **POZOR!** Nastavte hloubku řezu alespoň na tloušťku zpracovávaného materiálu.
- ⚠ **POZOR!** Provádíte-li práce, při kterých by se nářadí mohlo dostat do kontaktu se skrytým elektrickým vedením nebo s vlastním kabelem, držte toto elektrické nářadí za izolované rukojeti určené k úchopu.
- ⚠ **POZOR!** Udržujte pevný úchop pily oběma rukama a udržujte paže tak, aby odolaly silám zpětného rázu. Postavte se tak, abyste stáli z jedné nebo z druhé strany pilového kotouče, a ne v ose tohoto pilového kotouče.
- ⚠ **POZOR!** Při provádění podélných řezů vždy používejte vodítko pro podélné řezy nebo přímou vodicí lištu.
- ⚠ **POZOR!** Nikdy nepoužívejte poškozené nebo nesprávné podložky nebo upínací šrouby.
- ⚠ **POZOR!** Je-li pilový kotouč sevřen nebo přerušujete-li řez z jiného důvodu, uvolněte spouštěcí spínač a držte pilu nehybně v materiálu, dokud se pilový kotouč zcela nezastaví.
- ⚠ **POZOR!** Nikdy se nepokoušejte vyjmout pilu z obrobku nebo tahat pilu směrem dozadu, je-li pilový kotouč v pohybu. Mohlo by dojít k zpětnému rázu.
- ⚠ **POZOR!** Při opětovném zahájení řezu v obrobku vycentrujte pilový kotouč v zářezu a zkontrolujte, zda nejsou zuby pilového kotouče zaryty do materiálu.
- ⚠ **POZOR!** Velké panely podepřete, abyste minimalizovali riziko sevření pilového kotouče nebo zpětného rázu.
- ⚠ **POZOR!** Nepoužívejte tupé nebo jinak poškozené pilové kotouče.
- ⚠ **POZOR!** Před prováděním řezu musí být zajišťovací páčky pro nastavení hloubky řezu a úhlu šikmého řezu utaženy a zajištěny.
- ⚠ **POZOR!** Při provádění „ponorných řezů“ do stávajících stěn nebo do míst, za která nevidíte, buďte velmi opatrní.
- ⚠ **POZOR!** Nikdy nepoužívejte tuto pilu bez upevněného krytu kotouče.

Spodní kryt

- ⚠ **POZOR!** Před každým použitím této pily zkontrolujte, zda se řádně zavírá její spodní kryt.
- ⚠ **POZOR!** Nepoužívejte tuto pilu, jestliže se její spodní kryt nepohybuje volně a jestliže se okamžitě nezavírá! Nikdy neupevňujte nebo neuvazujte spodní kryt v otevřené poloze.
- ⚠ **POZOR!** Kontrolujte funkci pružiny spodního krytu. Není-li funkce spodního krytu a jeho pružiny správná, před použitím pily musí dojít k jejich opravě.
- ⚠ **POZOR!** Spodní ochranný kryt může být zasouván ručně pouze u speciálních řezů, jako jsou „ponorné řezy“ nebo „kombinované řezy“. Zvedněte spodní kryt pomocí zvedací páčky spodního krytu a jakmile se pilový kotouč dostane do materiálu, spodní ochranný kryt musí být uvolněn.
- ⚠ **POZOR!** Před odložením pily na pracovní stůl nebo na podlahu vždy sledujte, zda spodní kryt zakryje pilový kotouč.

Rozpínací klín

- ⚠ **POZOR!** Použijte odpovídající rozpínací klín pro použitý pilový kotouč.
- ⚠ **POZOR!** Nastavte rozpínací klín podle pokynů, které jsou uvedeny v pokynech pro použití.
- ⚠ **POZOR!** Použijte rozpínací klín u všech řezů mimo ponorných řezů.
- ⚠ **POZOR!** Aby rozpínací klín správně pracoval, musí zapadat do řezu v řezaném obrobku.
- ⚠ **POZOR!** Nepoužívejte tuto pilu, je-li její rozpínací klín ohnutý.
- ⚠ **POZOR!** Ujistěte se, zda je rozpínací klín je nastaven tak, aby vzdálenost mezi tímto klínem a okrajem pilového kotouče nebyla větší než 5 mm, a aby okraj pilového kotouče nesahal za spodní hranu rozpínacího klínu o více než 5 mm.
- ⚠ **POZOR!** Při výměně pilového kotouče se ujistěte, zda není šířka řezu menší než hloubka rozpínacího klínu.

Zabraňte zpětnému rázu této pily.

- ⚠ **POZOR!** Zpětný ráz nastane v případě, působí-li na pilový kotouč síla, která způsobí rychlé a neočekávané zvednutí obrobku. Zpětný ráz je velmi nebezpečný, ale může být minimalizován, zjistíte-li jeho příčiny a zamezíte-li těmto příčinám.
- ✿ Spodní část pilového kotouče musí být vždy v těsném kontaktu s řezaným materiálem. Vždy držte tuto pilu oběma rukama. Velké panely při řezání podepřete.
- ✿ Dávejte pozor při řezání dlouhých dílů, které mohou být ohnuté, zkroucené nebo které mohou sevřít pilový kotouč. Nikdy neprovádějte řez uprostřed podepřeného kusu dřeva. Takové dřevo by se mohlo ohnout a sevřít pilový kotouč.
- ✿ Nikdy neprovádějte řezy nad hlavou.
- ✿ Nevyvíjejte na tuto pilu tlak. Nechejte tuto kotoučovou pilu pracovat vlastním tempem.
- ✿ Zajistěte přírubu pomocí vhodných svorek, abyste zabránili vibracím a nepravidelným řezům.
- ✿ Nedovoľte, aby pilový kotouč opustil čáru řezu, protože by to mohlo způsobit vyskočení pily ze zářezu.
- ✿ Před řezáním zkontrolujte řezané dřevo a odstraňte všechny šrouby, svorky a hřebíky.
- ✿ Je-li pilový kotouč tupý, proveďte jeho výměnu.
- ✿ Používejte pouze pilové kotouče splňující požadavky normy EN 847-1 a nikdy nepoužívejte pilové kotouče z rychlořezné oceli – HSS.

- ⚠ **POZOR!** Používejte ochranu sluchu, abyste snížili riziko poškození sluchu! Používejte ochranu proti vdechování nebezpečného prachu.
- ⚠ **POZOR!** Při práci s pilovými kotouči a hrubě opracovanými materiály používejte rukavice – je-li to možné, pilové kotouče musí být přenášeny v držácích.
- ⚠ **POZOR!** Používejte ochranné prostředky proti hluku, prachu a vibracím!!!
- ⚠ **POZOR!** Uschovejte tyto bezpečnostní pokyny.

6. POUŽITÍ A OBSLUHA

Tato kotoučová pila je dodávána s pilovým kotoučem určeným pro provádění přímých řezů v dřevěných materiálech. Po výměně a použití vhodného pilového kotouče můžete také řezat plasty, termoplasty, tvrdé plasty, lamináty, desky z polyuretanové pěny, izolační desky z minerální vlny, cementové cihly, pórobeton a výrobky vyrobené z barevných kovů. Tato pila je určena pouze pro použití v domácnostech a jako hobby nářadí. Jakékoli jiné použití je výslovně zakázáno.

7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- ☼ Udržujte větrací otvory motoru v čistotě a zbavené prachu a pilin.
- ☼ Dojde-li k poškození pilového kotouče, okamžitě jej vyměňte a použijte nový pilový kotouč stejného typu.
- ⚠ **POZOR!** Před prováděním čištění a údržby vždy odpojte napájecí kabel tohoto nářadí od elektrické zásuvky.
- ☼ Toto nářadí nevyžaduje žádnou speciální údržbu, pouze pravidelně otírejte kryt tohoto nářadí vlhkým hadříkem.
- ☼ Provádějte pravidelné čištění větracích otvorů.
- ☼ Nikdy nečistěte žádnou část tohoto nářadí tvrdým, ostrým nebo drsným předmětem.

8. RADY PRO ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBU

- ☼ Ukládejte toto nářadí, příslušenství a návod k použití v originálním obalu, abyste měli vždy k dispozici všechny potřebné součásti a informace.
- ☼ Nebudete-li toto nářadí delší dobu používat, neukládejte jej na místech s vysokými teplotami.
- ☼ Je-li to možné, ukládejte toto nářadí na místě s konstantní teplotou a vlhkostí.
- ☼ Zabraňte kontaktu tohoto nářadí s vlhkostí a vodou. Dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu k použití.

9. TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovité napětí:	230 V \sim , 50 Hz
Vstupní napětí:	1 200 W
Otáčky naprázdno:	5 000/min
Rozměry pilového kotouče (průměr upínacího otvoru):	Ø 185 × 20 mm
Hloubka řezu:	Maximálně 63 mm
Kapacita šikmého řezu:	Až do 45°
L _{PA} (akustický tlak):	87 dB(A) K = 3 dB(A)
L _{WA} (akustický výkon):	98 dB(A) K = 3 dB(A)
Hodnota vibrací:	2,316 m/s ² K = 1,5 m/s ²

10. LIKVIDACE



Toto nářadí, nabíjecí baterie, příslušenství a obaly musí být tříděny, aby byla zajištěna jejich ekologická recyklace.

Nevyhazujte elektrické nářadí a baterie nebo dobíjecí baterie do běžného domácího odpadu!

Pouze pro země Evropské unie:



Podle evropské směrnice 2012/19/EU a v souladu s evropskou směrnicí 2006/66/EC musí být elektrické nářadí, které již není dále používáno, a vadné nebo použité baterie shromážděny odděleně a musí být likvidovány tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí.

POKYNY A INFORMACE K LIKVIDACI VYŘAZENÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLŮ

Odevzdejte veškerý použitý obalový materiál na místě, které je určeno místními úřady pro likvidaci odpadu.

LIKVIDACE VYŘAZENÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech nebo v přiložené dokumentaci znamená, že vyřazené elektrické nebo elektronické produkty nesmí být vyhazovány do běžného komunálního odpadu. Odevzdejte tyto produkty na určených sběrných místech, kde bude provedena jejich správná likvidace, obnovení a recyklace. V některých státech Evropské unie nebo v některých evropských zemích můžete při nákupu odpovídajícího nového produktu vrátit vaše produkty místnímu prodejci. Správnou likvidací tohoto produktu pomáháte chránit cenné přírodní zdroje a zabráníte možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by mohlo dojít v důsledku nesprávné likvidace odpadu. Další podrobnosti vám poskytnou místní úřady nebo nejbližší sběrný dvůr. V případě nesprávné likvidace tohoto druhu odpadu mohou být uloženy pokuty v souladu s platnými národními předpisy.

Pro společnosti v zemích Evropské unie

Chcete-li zlikvidovat elektrická nebo elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od vašeho prodejce nebo dodavatele. Likvidace v zemích mimo Evropskou unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, požádejte místní úřady nebo prodejce o nezbytné informace o způsobu likvidace.



Tento výrobek splňuje všechny základní požadavky všech příslušných směrnic EU.

Text, design a technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na provádění těchto změn.

Akumulátorová kotúčová píla

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Ďakujeme vám za kúpu tejto elektrickej kotúčovej píly. Z dôvodu zaistenia vašej osobnej bezpečnosti si pred použitím prečítajte a naštudujte tento návod. Uložte tento návod na použitie na bezpečnom mieste na budúce použitie.

OBSAH

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	36
2. SYMBOLY A PIKTOGRAMY.....	40
3. OPIS.....	41
4. PRÍPRAVA KOTÚČOVEJ PÍLY.....	42
5. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	44
6. POUŽITIE A OBSLUHA.....	47
7. ČISTENIE A ÚDRŽBA.....	47
8. RADY PRE ČISTENIE A ÚDRŽBU.....	47
9. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	48
10. LIKVIDÁCIA.....	49

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

⚠ VAROVANIE!

Pred použitím tohto výrobku si pozorne prečítajte tento návod.

Dôležité bezpečnostné varovania

- ✿ Opatrne výrobok vybalte a dávajte pozor, aby ste nevyhodili žiadnu časť balenia skôr, než vybalíte a nájdete všetky súčasti výrobku.
- ✿ Uložte tento výrobok na suchom mieste mimo dosahu detí.
- ✿ Prečítajte si všetky upozornenia a pokyny. V prípade nedodržania varovných upozornení a pokynov hrozí nebezpečenstvo nehody, požiaru a/alebo vážneho zranenia.

Balenie

Tento výrobok je umiestnený v obale, ktorý zabraňuje jeho poškodeniu počas prepravy. Tento obal predstavuje opätovne využiteľnú surovinu, a preto ho môžete odovzdať na recykláciu.

Pokyny na použitie

Pred začatím práce s týmto náradím si prečítajte nasledujúce bezpečnostné predpisy a pokyny na použitie. Dôkladne sa oboznámte s ovládacími prvkami zariadenia a so správnym spôsobom jeho používania. Uložte tento návod na bezpečné miesto na neskoršie použitie. Odporúčame vám, aby ste si aspoň počas platnosti záruky uschovali originálny obal vrátane vnútorných baliacich materiálov, pokladničný doklad a záručný list. V prípade prepravy zabalte náradie do originálnej škatule od výrobcu, aby bola zaistená maximálna ochrana tohto výrobku počas prepravy (napríklad odvoz alebo odoslanie do servisného strediska).

📖 Poznámka: Ak budete toto náradie odovzdávať ďalšiemu používateľovi, priložte k nemu aj tento návod. Dodržiavanie pokynov nachádzajúcich sa v priloženom návode je nevyhnutným predpokladom riadneho spôsobu používania tohto náradia. Návod na použitie obsahuje okrem pokynov na obsluhu aj pokyny na vykonávanie údržby a opráv.

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za nehody alebo škody vzniknuté v dôsledku nedodržania pokynov v tomto návode.

Pozorne si prečítajte, zapamätajte a dodržujte tieto bezpečnostné pokyny.

⚠ VAROVANIE! Z dôvodu ochrany pred úrazom elektrickým prúdom, zranením osôb a nebezpečenstvom požiaru musíte pri používaní elektrických strojov a elektrického náradia rešpektovať a dodržiavať nasledujúce bezpečnostné pokyny. Termín „elektrické náradie“ vo všetkých varovaniach odkazuje na vaše náradie napájané zo siete (je vybavené napájacím káblom) alebo náradie napájané batériou (bez napájacieho kábla). Uložte tieto výstrahy a pokyny na budúce použitie.

Pracovný priestor

- ☛ Udržujte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený. Neporiadok alebo neosvetlené pracovné priestory môžu mať za následok vznik nehôd. Uložte elektrické náradie, ktoré aktuálne nepoužívate.
- ☛ Nepracujte s elektrickým náradím v prostredí, v ktorom hrozí riziko požiaru alebo explózie, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok. V elektrickom náradí dochádza k iskreniu, ktoré môže spôsobiť vznietenie horľavého prachu alebo výparov.
- ☛ Pri práci s elektrickým náradím udržiavajte nepovolané osoby, a to najmä deti, mimo pracovného priestoru! Rozptyľovanie pri práci môže spôsobiť stratu kontroly nad vykonávanou činnosťou. Nikdy nenechávajte vaše elektrické náradie bez dozoru. Chráňte toto náradie pred zvieratami.

Elektrická bezpečnosť

- ☛ Zástrčka napájacieho kábla náradia musí zodpovedať použitej sieťovej zásuvke. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte.
- ☛ Pri náradí chránenom uzemnením nepoužívajte žiadne redukcie zástrčiek. Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zapletené napájacie káble zvyšujú riziko zasiahnutia elektrickým prúdom. Ak je napájací kábel poškodený, musí sa vymeniť za nový, ktorý môžete získať v autorizovanom servise alebo u dovozcu.
- ☛ Vyvarujte sa kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú napríklad potrubia, radiátory, elektrické sporáky a chladničky. Pri uzemnení vášho tela vzrastá riziko úrazu elektrickým prúdom.
- ☛ Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu. Nikdy sa elektrického náradia nedotýkajte mokrymi rukami. Nikdy elektrické náradie neumývajte pod tečúcou vodou a neponárajte ho do vody.
- ☛ Nikdy nepoužívajte napájací kábel na iné účely, než na aké je určený. Nikdy nepoužívajte napájací kábel na prenášanie alebo posúvanie tohto náradia. Nikdy neodpájajte zástrčku napájacieho kábla od sieťovej zásuvky ťahaním za tento kábel. Dbajte na to, aby elektrické káble neprechádzali cez ostré hrany alebo horúce predmety, aby sa zabránilo ich mechanickému poškodeniu.
- ☛ Toto elektrické náradie je navrhnuté tak, aby bolo napájané iba striedavým elektrickým prúdom. Vždy skontrolujte, či sa elektrické napätie zhoduje s údajmi uvedenými na typovom štítku tohto elektrického náradia.
- ☛ Nikdy nepoužívajte elektrické náradie s poškodeným elektrickým káblom alebo náradie, ktoré spadlo alebo je poškodené iným spôsobom.
- ☛ Ak používate predlžovací kábel, vždy skontrolujte, či sa jeho technické parametre zhodujú s údajmi uvedenými na typovom štítku elektrického náradia. Pri práci s náradím vonku používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie. Ak používate cievky s predlžovacími káblami, vždy odviňte z tejto cievky celý kábel, aby nedošlo k jeho prehriatiu.
- ☛ Ak sa elektrické náradie používa vo vlhkom prostredí alebo vonku, jeho prevádzka je povolená iba v prípade, ak je pripojené k elektrickému obvodu chránenému prúdovým chráničom < 30 mA. Použitie prúdového chrániča (RCD) znižuje nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom.
- ☛ Držte elektrické náradie iba za izolované rukoväti, pretože sa počas jeho použitia môže rezný alebo vrtací nástroj dostať do kontaktu so skrytými vodičmi alebo s vlastným napájacím káblom.

Bezpečnosť osôb

- ✿ Zostaňte stále pozorní, sledujte, čo robíte a pri práci s elektrickým náradím pracujte s rozvahou.
- ✿ Sústreďte sa na vykonávanú prácu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu. Počas práce s elektrickým náradím nejedzte, nepite a nefajčite.
- ✿ Používajte prvky osobnej ochrany. Vždy používajte ochranu zraku. Používajte ochranné pomôcky zodpovedajúce typu vykonávanej práce. Ochranné prostriedky, ako sú respirátor, protišmyková pracovná obuv, pevná ochranná prilba a chrániče sluchu, ktoré sú vhodné pre konkrétne pracovné podmienky, znižujú nebezpečenstvo úrazu.
- ✿ Zabráňte náhodnému spusteniu náradia. Neprenášajte elektrické náradie, ak je pod napätím alebo s prstom na spínači alebo spúšti. Pred pripojením napájacieho kábla k sieťovej zásuvke sa uistite, či je spínač náradia v polohe vypnuté. Prenášanie elektrického náradia s prstom na hlavnom spínači alebo pripojenie náradia k napájaciu zdroju, ak je hlavný spínač náradia v polohe zapnuté, môže viesť k spôsobeniu úrazov.
- ✿ Pred spustením náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravky a ak je tomu tak, odoberte ich. Kľúče alebo nastavovacie prípravky zabudnuté na rotujúcich častiach náradia môžu spôsobiť úraz.
- ✿ Pri práci udržiajte stále pevný postoj a rovnováhu. Neprekážajte sami sebe. Nikdy nepreceňujte svoje vlastné sily. Ak ste unavení, nepoužívajte elektrické náradie.
- ✿ Vhodne sa obliekajte. Používajte pracovnú obuv. Nenoste voľný odev alebo šperky. Udržiajte svoje vlasy, odev, rukavice a ďalšie časti tela v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých alebo horúcich častí tohto elektrického náradia. Pripojte zariadenie na odsávanie prachu. Ak je náradie pripravené na pripojenie na zachytávanie alebo odsávanie prachu, uistite sa, či sú správne pripojené a používané. Použitie takých zariadení môže znížiť nebezpečenstvo súvisiace s prachom.
- ✿ Riadne upevnite obrobok. Upevnite obrobok, ktorý budete opracovávať, pomocou vhodnej svorky.
- ✿ Nikdy nepoužívajte elektrické náradie, ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných omamných či návykových látok.
- ✿ Tento výrobok nesmú používať osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo osoby s nedostatkom skúseností a znalostí, ak nie sú pod dozorom alebo ak nie sú o použití tohto výrobku zaškolené osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby bolo zaistené, že sa s týmto zariadením nebudú hrať.

Používanie elektrického náradia a jeho údržba

- ✿ V prípade akýchkoľvek problémov počas práce, pred čistením alebo údržbou náradia, pred každou prepravou a po ukončení práce, toto náradie vždy odpojte od elektrickej siete! Nikdy nepoužívajte elektrické náradie, ktoré je akýmkoľvek spôsobom poškodené.
- ✿ Okamžite ukončite prácu, ak z elektrického náradia vychádza neobvyklý hluk alebo zápach.
- ✿ Nepreťažujte toto elektrické náradie. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak sa bude používať v otáčkach, pre aké bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené na konkrétnu činnosť. Správne elektrické náradie vykoná určenú prácu lepšie a bezpečnejšie.
- ✿ Nepoužívajte elektrické náradie, ak sa nemôže bezpečne zapnúť a vypnúť pomocou ovládacieho spínača.
- ✿ Používanie takého elektrického náradia je nebezpečné. Chybné spínače sa musia opraviť v autorizovanom servise.
- ✿ Pred nastavovaním náradia, pred výmenou príslušenstva alebo pred vykonávaním údržby, odpojte náradie od napájacieho zdroja. Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia náradia.

- ✿ Uložte nepoužívané elektrické náradie tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolaných osôb. Elektrické náradie môže byť v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné. Ukladajte elektrické náradie na suchých a bezpečných miestach. Udržujte elektrické náradie v dobrom stave. Kontrolujte nastavenie pohybujúcich sa častí aj ich pohyblivosť. Skontrolujte, či nie sú poškodené ochranné kryty alebo iné časti, ktoré by mohli ovplyvniť bezpečnú prevádzku tohto elektrického náradia. Ak sú poškodené, nechajte náradie pred použitím opraviť. Mnoho nehôd býva spôsobených zanedbanou údržbou náradia.
- ✿ Udržujte rezné nástroje ostré a čisté. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými čepeľami sú menej náchylné na zaseknutie v obrobku a lepšie sa s nimi pracuje. Použitie iného príslušenstva, než aké je uvedené v tomto návode na použitie, môže mať za následok poškodenie elektrického náradia a poranenie osôb.
- ✿ Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď., používajte podľa týchto pokynov, spôsobom určeným pre príslušný typ elektrického náradia a berte do úvahy podmienky pracovného prostredia a prácu, ktorú budete vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné účely, než na aké je určené, by mohlo mať za následok vznik nebezpečných situácií.

Servis

- ✿ Nevymieňajte žiadne časti tohto elektrického náradia, nevykonávajte žiadne opravy a žiadnym spôsobom nezasahujte do konštrukcie tohto náradia. Zverte opravu vášho elektrického náradia kvalifikovaným opravárom. Každá oprava alebo úprava tohto výrobku vykonaná bez predchádzajúceho súhlasu našej spoločnosti sa považuje za neprípustnú (môže používateľovi spôsobiť zranenie alebo škodu).
- ✿ Používajte iba originálne alebo odporúčané náhradné diely. Tak zaistíte svoju bezpečnosť a bezpečnú prevádzku vášho elektrického náradia.

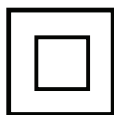
2. SYMBOLY A PIKTOGRAMY



Tento výrobok spĺňa požiadavky platných noriem a predpisov.



Pred použitím tohto náradia si pozorne prečítajte návod na použitie.



Dvojitá izolácia.



Používajte ochranu zraku



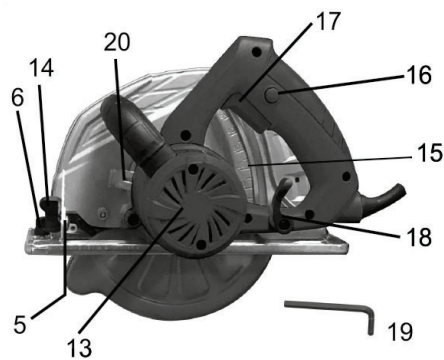
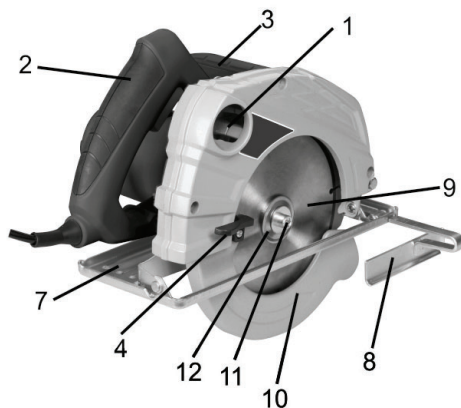
Používajte ochranu sluchu



Určené na recykláciu

3. OPIS

- | | |
|---|--|
| 1. Otvor na pripojenie odsávania | 11. Upínacia skrutka |
| 2. Rukoväť | 12. Príruba kotúča |
| 3. Predná rukoväť | 13. Kryt |
| 4. Páčka krytu pílového kotúča | 14. Zaisťovacia skrutka pre šikmé rezy |
| 5. Meradlo šikmých rezov | 15. Meradlo hĺbky rezu |
| 6. Zaisťovacia skrutka pre pozdĺžny doraz | 16. Zaisťovacie tlačidlo spínača |
| 7. Základňa píly | 17. Ovládací spínač |
| 8. Pozdĺžny doraz | 18. Páčka na nastavenie hĺbky rezu |
| 9. Pílový kotúč s karbidovými zubmi | 19. Šesťhranný kľúč |
| 10. Kryt pílového kotúča | 20. Poistka hriadeľa |



Dodávané položky:

1 šesťhranný kľúč, 1 ukazovateľ, 1 súprava uhlíkov, 1 kotúč (zostava na píle), 1 trubica na odsávanie prachu

4. PRÍPRAVA KOTÚČOVEJ PÍLY

⚠ Varovanie! Zaisťte, aby toto náradie nebolo pri vykonávaní nasledujúcich prác pripojené k napájaciemu zdroju.

Nastavenie hĺbky rezu

Uvoľnite zaisťovaciu páčku (18) nastavenia hĺbky rezu na zadnej časti tejto píly. Pevne uchopte základňu píly (7) a pomocou rukoväti (2) vytiahnite motorovú sekciu (13) smerom hore. Hĺbka rezu sa určuje pomocou meradla (15). Zaisťte toto nastavenie opäť pomocou zaisťovacej páčky (18). Hĺbka rezu musí byť o 3 mm väčšia, než je hrúbka rezaného obrobku.

Nastavenie pozdĺžneho dorazu

Táto kotúčová píla je vybavená pozdĺžnym dorazom (8). Tak je umožnené pozdĺžne rezanie píly rovnobežne s hranou obrobku. Na prednej časti základne tejto píly (7) sú výrezy, do ktorých sa môže zasunúť pozdĺžny doraz (8). Zasúvajte tento doraz (8) smerom dovnútra, kým nedosiahnete požadovanú vzdialenosť od kotúča píly. Zaisťte toto nastavenie opäť pomocou zaisťovacej skrutky (6).

Nastavenie uhla šikmého rezu

S touto kotúčovou pilou môžete nastaviť uhol šikmého rezu až na hodnotu 45°. Odpojte zástrčku napájacieho kábla od elektrickej zásuvky. Povoľte zaisťovaciu skrutku (14) na prednej a zadnej koncovej časti základne (7). Nastavte kotúčovú pílu do požadovaného uhla na meradle šikmých rezov. Zaisťte toto nastavenie opäť pomocou zaisťovacej skrutky (14).

Výmena pílového kotúča (9)

⚠ Varovanie! Odpojte zástrčku napájacieho kábla od zásuvky! Používajte rukavice, aby ste sa chránili pred porezaním!

1. Presuňte motorovú sekciu (13) tejto píly cez nastavenie hĺbky rezu (18) do hornej polohy a zaisťte ju na tomto mieste.
2. Stlačte poistku hriadeľa (20) tak, aby sa pílový kotúč nemohol otáčať a pomocou šesťhranného kľúča povolte upínaciu skrutku. Potom odoberte upínaciu skrutku, vonkajšiu prírubu a pílový kotúč.
3. Pri inštalácii pílového kotúča vykonajte vyššie uvedené kroky v opačnom poradí.
4. Skontrolujte, či je pílový kotúč riadne namontovaný.

⚠ Varovanie! UISTIŤE SA, ČI JE BEZPEČNE UTIAHNUTÁ UPÍNACIA SKRUTKA!

Práca s kotúčovou pilou

Varovanie! Pre túto pílu sú vhodné iba pílové kotúče na drevo! Nepoužívajte pílové kotúče, ktoré sú určené na rezanie kameniny alebo muriva!

- Vyznačte na obrobku požadovanú čiaru rezu, po akej sa bude pohybovať pílový kotúč (9).
- Značky 0° a 45° na prednej časti základne tejto píly (7) označujú miesta, kde musíte umiestniť túto pílu pre zodpovedajúce nastavenie.
- Ak chcete toto náradie zapnúť, použite zaisťovacie tlačidlo spínača (16) a potom stlačte ovládací spínač (17). Ak chcete toto náradie vypnúť, uvoľnite tento ovládací spínač (17).
- Zapnite toto náradie pred začatím rezania obrobku. Vedzte túto kotúčovú pílu bez ďalšieho tlaku a nechajte túto pílu sledovať čiaru rezu.

⚠ Pozor! Vždy držte túto pílu oboma rukami.

Odsávacie zariadenie

Vždy používajte zariadenie na odsávanie prachu a pilín. Môžete použiť zariadenie na odsávanie prachu, ktorého tradičná flexibilná hadica sa môže zasunúť do otvoru na pripojenie odsávania (1).

ÚDRŽBA:

- Nastavenie pre presný rez v uhle 90°. Nikdy nepoužívajte pri rezaní nadmernú silu. Prílišný tlak znižuje otáčky tohto náradia a rýchlo znižuje požadovaný výkon píly. Výsledkom je preťaženie, ktoré môže poškodiť motor. Ak je toto náradie príliš horúce, na dve minúty ho nechajte v chode bez záťaže. Čistite toto náradie čistou handričkou a kefou. Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá. Zaisťte, aby neboli vetracie otvory zablokované!
- Výmena uhlíkov
Pravidelne vyberajte a kontrolujte uhlíky. Ak sú opotrebované až po limitnú značku, vymeňte ich. Zaisťte, aby boli uhlíky stále čisté a aby sa voľne pohybovali v držiakoch. Oba uhlíky sa musia vymieňať súčasne. Používajte iba originálne uhlíky.
Pomocou skrutkovača odoberte krytky držiakov uhlíkov, vyberte opotrebované uhlíky, vložte do držiakov nové uhlíky a zaisťte krytky držiakov uhlíkov.
- Ak chcete predĺžiť prevádzkovú životnosť vášho náradia, musíte opravy a servis zveriť autorizovanému servisu SCHEPPACH.
- Ak chcete získať ďalšie informácie, použite, prosím, e-mail info@newcopowertools.co.za

⚠ Varovanie! Zaisťte vypnutie napájania a odpojte zástrčku od elektrickej zásuvky.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektrické výrobky sa nesmú vyhadzovať do bežného domového odpadu. Ak je vo vašom okolí zberný dvor, odovzdajte, prosím, tento výrobok na recykláciu. Informácie o možnostiach recyklácie vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.

5. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tieto bezpečnostné pokyny a uložte ich na bezpečnom mieste.

- ⚠ POZOR!** Tento symbol upozorňuje na riziko zranenia alebo poškodenia zariadenia.
- ⚠ POZOR!** Pri nedodržaní pokynov uvedených v tomto návode hrozí riziko spôsobenia zranenia.
- ⚠ POZOR!** Táto elektrická kotúčová píla spĺňa požiadavky platných technických predpisov a noriem.
- ⚠ POZOR!** Pred odložením tejto kotúčovej píly nabok sa uistite, či došlo k zastaveniu všetkých pohybujúcich sa častí tejto píly.

Špeciálne bezpečnostné pokyny na použitie tejto kotúčovej píly

- ⚠ POZOR!** Nebezpečenstvo zranenia! Pred upevnením alebo odobratím pílového kotúča vždy vypnite túto pílu a odpojte zástrčku jej napájacieho kábla od zásuvky. Týmto spôsobom zabránite náhodnému spusteniu tejto kotúčovej píly.
 - ✿ Spodná časť pílového kotúča musí byť vždy v tesnom kontakte s rezaným materiálom.
 - ✿ Udržujte ruky v bezpečnej vzdialenosti od pílového kotúča.
 - ✿ Počas rezania sa nikdy nedotýkajte spodnej časti rezaného materiálu.
 - ✿ Uistite sa, či je pílový kotúč ostrý, nepoškodený a správne nastavený. V inom prípade by mohlo dôjsť k poškodeniu ostria pílového kotúča a k následnému poškodeniu kotúčovej píly alebo zraneniu obsluhy.
 - ✿ Nedotýkajte sa pílového kotúča píly ihneď po ukončení rezania. Môže byť horúci.
 - ✿ Pred začatím práce odoberte z píly nastavovací kľúč.
 - ✿ Niektoré obrábané materiály môžu obsahovať konzervačné látky, ktoré môžu byť toxické. Vyvarujte sa vdychovania prachu a pilín pri obrábaní takýchto materiálov.
 - ✿ Pri rezaní tenkých materiálov dávajte pozor, aby sa odrezané časti materiálu nedostali do výsuvného krytu píly.
- ⚠ POZOR!** Pri práci v prašnom prostredí používajte masku proti prachu a ochranné okuliare. Používajte ochranné okuliare spĺňajúce požiadavky normy DIN 58214. Ak sa bude táto kotúčová píla používať bez ochrany zraku, mohli by sa vám v očiach zachytiť cudzie častice (napríklad odrezky alebo triesky). Tak by mohlo dôjsť k trvalému poškodeniu zraku. Používanie ochranných okuliarov, ktoré nespĺňajú požiadavky normy DIN môže mať za následok vážne zranenie z dôvodu možného rozbitia ochranného skla.
- ⚠ POZOR!** Vyberte si pílový kotúč vhodný na prácu, ktorú budete vykonávať. Používajte túto kotúčovú pílu iba na rezanie dreva, drevených materiálov a mäkkých kovov, ako je hliník. Iné materiály by sa mohli roztrhnúť alebo odskočiť, zachytiť sa o pílový kotúč píly alebo by mohli spôsobiť iné riziká.
- ⚠ POZOR!** Vyberte si pílový kotúč vhodný na prácu, ktorú budete vykonávať. Používajte túto kotúčovú pílu iba na rezanie dreva, drevených materiálov a mäkkých kovov, ako je hliník. Iné materiály by sa mohli roztrhnúť alebo odskočiť, zachytiť sa o pílový kotúč píly alebo by mohli spôsobiť iné riziká.
- ⚠ POZOR!** Nepoužívajte brúsne kotúče.
 - Šípka na pílovom kotúči označujúca smer otáčania musí ukazovať rovnakým smerom ako šípka na kryte kotúčovej píly. Smer zubov pílového kotúča sa musí zhodovať so smerom chodu píly (dole a dopredu).
 - Udržujte v čistote pílový kotúč aj povrch upínacej príruby. Príruba pílového kotúča musí vždy zapadnúť dovnútra do otočného krytu proti pádu (smerom k pílovému kotúču).
 - Zaisťte, aby boli všetky upínacie a zaisťovacie zariadenia riadne utiahnuté a aby žiadne časti nevykazovali nadmerný chod naprázdno.

- ⚠ **POZOR!** Nikdy nevykonávajte rezy predmetov, ktoré držíte v ruke.
- ⚠ **POZOR!** Dbajte na to, aby sa už odrezané časti obrobku nemohli dostať do kontaktu s pílovým kotúčom, pretože by mohli byť týmto kotúčom zachytené a vymrštené smerom hore.
- ⚠ **POZOR!** Nikdy nerežte viac než jeden kus materiálu naraz.
- ⚠ **POZOR!** Dávajte veľký pozor najmä pri rezaní veľkých, veľmi malých alebo nepravidelných obrobkov.
- ⚠ **POZOR!** V rezanej časti obrobku nesmú byť žiadne klince alebo iné cudzie predmety.
- ⚠ **POZOR!** V blízkosti tejto kotúčovej píly alebo za touto pílou, kde sa odhadzujú piliny a odrezky, sa nesmú zdržiavať žiadne osoby.
- ⚠ **POZOR!** Nepoužívajte túto kotúčovú pílu na rezanie palivového dreva.
- ⚠ **POZOR!** Nepokúšajte sa zastaviť otáčanie pílového kotúča vyvíjaním tlaku na jeho bočnú plochu.
- ⚠ **POZOR!** Nepoužívajte pílové kotúče, ktoré z hľadiska rozmerov a tvaru nezodpovedajú požiadavkám tohto náradia. Pred rezaním obrobok pevne upnite, napríklad pomocou svoriek (nie sú súčasťou dodávky).
- ⚠ **POZOR!** Udržujte ruky v bezpečnej vzdialenosti od priestoru rezu a od pílového kotúča. Druhou rukou uchopte prídavnú rukoväť alebo kryt motora. Ak budete držať túto kotúčovú pílu oboma rukami, nemôže dôjsť k ich porezaniu pílovým kotúčom.
- ⚠ **POZOR!** Nastavte hĺbku rezu aspoň na hrúbku spracovávaného materiálu.
- ⚠ **POZOR!** Ak vykonávate práce, pri ktorých by sa náradie mohlo dostať do kontaktu so skrytým elektrickým vedením alebo s vlastným káblom, držte toto elektrické náradie za izolované rukoväti určené na uchopenie.
- ⚠ **POZOR!** Udržujte pevný úchop píly oboma rukami a udržujte ruky tak, aby odolali silám spätného rázu. Postavte sa tak, aby ste stáli z jednej alebo z druhej strany pílového kotúča, a nie v osi tohto pílového kotúča.
- ⚠ **POZOR!** Pri vykonávaní pozdĺžnych rezov vždy používajte vodiadlo na pozdĺžne rezy alebo priamu vodiacu lištu.
- ⚠ **POZOR!** Nikdy nepoužívajte poškodené alebo nesprávne podložky alebo upínacie skrutky.
- ⚠ **POZOR!** Ak je pílový kotúč zavretý alebo ak prerušujete rez z iného dôvodu, uvoľnite spúšťač a držte pílu nehybne v materiáli, kým sa pílový kotúč celkom nezastaví.
- ⚠ **POZOR!** Nikdy sa nepokúšajte vybrať pílu z obrobku alebo ťahať pílu smerom dozadu, ak je pílový kotúč v pohybe. Mohlo by dôjsť k spätnému rázu.
- ⚠ **POZOR!** Pri opätovnom spustení rezu v obrobku vycentrujte pílový kotúč v záreze a skontrolujte, či nie sú zuby pílového kotúča zaryté do materiálu.
- ⚠ **POZOR!** Veľké panely podoprite, aby ste minimalizovali riziko zavretia pílového kotúča alebo spätného rázu.
- ⚠ **POZOR!** Nepoužívajte tupé alebo inak poškodené pílové kotúče.
- ⚠ **POZOR!** Pred vykonávaním rezu musia byť zaistovacie páčky na nastavenie hĺbky rezu a uhla šikmého rezu utiahnuté a zaistené.
- ⚠ **POZOR!** Pri vykonávaní „ponorných rezov“ do existujúcich stien alebo do miest, za ktoré nevidíte, buďte veľmi opatrní.
- ⚠ **POZOR!** Nikdy nepoužívajte túto pílu bez upevneného krytu kotúča.

Spodný kryt

- ⚠ **POZOR!** Pred každým použitím tejto píly skontrolujte, či sa riadne zaviera jej spodný kryt.
- ⚠ **POZOR!** Nepoužívajte túto pílu, ak sa jej spodný kryt nepohybuje voľne a ak sa okamžite nezaviera! Nikdy neupevňujte alebo neuväzujte spodný kryt v otvorenej polohe.
- ⚠ **POZOR!** Kontrolujte funkciu pružiny spodného krytu. Ak nie je funkcia spodného krytu a jeho pružiny správna, pred použitím píly musí dôjsť k ich oprave.
- ⚠ **POZOR!** Spodný ochranný kryt sa môže zasúvať ručne iba pri špeciálnych rezoch, ako sú „ponorné rezy“ alebo „kombinované rezy“. Zdvíhajte spodný kryt pomocou zdvíhacej páčky spodného krytu a hneď ako sa pílový kotúč dostane do materiálu, spodný ochranný kryt sa musí uvoľniť.
- ⚠ **POZOR!** Pred odložením píly na pracovný stôl alebo na podlahu vždy sledujte, či spodný kryt zakryje pílový kotúč.

Rozpínací klin

- ⚠ **POZOR!** Používajte zodpovedajúci rozpínací klin pre použitý pílový kotúč.
- ⚠ **POZOR!** Nastavte rozpínací klin podľa pokynov, ktoré sú uvedené v pokynoch na použitie.
- ⚠ **POZOR!** Používajte rozpínací klin pri všetkých rezoch okrem ponorných rezov.
- ⚠ **POZOR!** Aby rozpínací klin správne pracoval, musí zapadať do rezu v rezanom obrobku.
- ⚠ **POZOR!** Nepoužívajte túto pílu, ak je jej rozpínací klin ohnutý.
- ⚠ **POZOR!** Uistite sa, či je rozpínací klin nastavený tak, aby vzdialenosť medzi týmto klinom a okrajom pílového kotúča nebola väčšia než 5 mm, a aby okraj pílového kotúča nesiahal za spodnú hranu rozpínacieho klinu o viac než 5 mm.
- ⚠ **POZOR!** Pri výmene pílového kotúča sa uistite, či nie je šírka rezu menšia než hĺbka rozpínacieho klinu.

Zabráňte spätnému rázu tejto píly.

- ⚠ **POZOR!** Spätňý ráz nastane v prípade, ak pôsobí na pílový kotúč sila, ktorá spôsobí rýchle a neočakávané zdvihnutie obrobku. Spätňý ráz je veľmi nebezpečný, ale môže sa minimalizovať, ak zistíte jeho príčiny a ak zamedzíte týmto príčinám.
- ✿ Spodná časť pílového kotúča musí byť vždy v tesnom kontakte s rezaným materiálom. Vždy držte túto pílu oboma rukami. Veľké panely pri rezaní podoprite.
- ✿ Dávajte pozor pri rezaní dlhých dielov, ktoré môžu byť ohnuté, skrútené alebo ktoré môžu zovrieť pílový kotúč. Nikdy nevykonávajte rez uprostred podopretého kusa dreva. Takéto drevo by sa mohlo ohnúť a zovrieť pílový kotúč.
- ✿ Nikdy nevykonávajte rezy nad hlavou.
- ✿ Nevývíjajte na túto pílu tlak. Nechajte túto kotúčovú pílu pracovať vlastným tempom.
- ✿ Zaisťte prírubu pomocou vhodných svoriek, aby ste zabránili vibráciám a nepravidelným rezom.
- ✿ Nedovoľte, aby pílový kotúč opustil čiaru rezu, pretože by to mohlo spôsobiť vyskočenie píly zo zárezu.
- ✿ Pred rezaním skontrolujte rezané drevo a odstráňte všetky skrutky, svorky a klince.
- ✿ Ak je pílový kotúč tupý, vymeňte ho.
- ✿ Používajte iba pílové kotúče spĺňajúce požiadavky normy EN 847-1 a nikdy nepoužívajte pílové kotúče z rýchloreznej ocele – HSS.

- ⚠ **POZOR!** Používajte ochranu sluchu, aby ste znížili riziko poškodenia sluchu! Používajte ochranu proti vdychovaniu nebezpečného prachu.
- ⚠ **POZOR!** Pri práci s pilovými kotúčmi a hrubo opracovanými materiálmi používajte rukavice – ak je to možné, pilové kotúče sa musia prenášať v držiakoch.
- ⚠ **POZOR!** Používajte ochranné prostriedky proti hluku, prachu a vibráciám!!!
- ⚠ **POZOR!** Uschovajte tieto bezpečnostné pokyny.

6. POUŽITIE A OBSLUHA

Táto kotúčová píla sa dodáva s pilovým kotúčom určeným na vykonávanie priamych rezov v drevených materiáloch. Po výmene a použití vhodného pilového kotúča môžete tiež rezať plasty, termoplasty, tvrdé plasty, lamináty, dosky z polyuretánovej peny, izolačné dosky z minerálnej vlny, cementové tehly, pórobetón a výrobky vyrobené z farebných kovov. Táto píla je určená iba na použitie v domácnostiach a ako hobby náradie. Akékoľvek iné použitie je výslovne zakázané.

7. ČISTENIE A ÚDRŽBA

- ✿ Udržujte vetracie otvory motora v čistote a zbavené prachu a pilín.
- ✿ Ak dôjde k poškodeniu pilového kotúča, okamžite ho vymeňte a použite nový pilový kotúč rovnakého typu.
- ⚠ **POZOR!** Pred vykonávaním čistenia a údržby vždy odpojte napájací kábel tohto náradia od elektrickej zásuvky.
- ✿ Toto náradie nevyžaduje žiadnu špeciálnu údržbu, iba pravidelne utierajte kryt tohto náradia vlhkou handričkou.
- ✿ Pravidelne čistite vetracie otvory.
- ✿ Nikdy nečistite žiadnu časť tohto náradia tvrdým, ostrým alebo drsným predmetom.

8. RADY PRE ČISTENIE A ÚDRŽBU

- ✿ Ukladajte toto náradie, príslušenstvo a návod na použitie v originálnom obale, aby ste mali vždy k dispozícii všetky potrebné súčasti a informácie.
- ✿ Ak nebudete toto náradie dlhší čas používať, neukladajte ho na miestach s vysokými teplotami.
- ✿ Ak je to možné, ukladajte toto náradie na mieste s konštantnou teplotou a vlhkosťou.
- ✿ Zabráňte kontaktu tohto náradia s vlhkosťou a vodou. Dodržujte pokyny uvedené v tomto návode na použitie.

9. TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovité napätie:	230 V \sim , 50 Hz
Vstupné napätie:	1 200 W
Otáčky naprázdno:	5 000/min.
Rozmery pílového kotúča (priemer upínacieho otvoru):	\emptyset 185 \times 20 mm
Hĺbka rezu:	Maximálne 63 mm
Kapacita šikmého rezu:	Až do 45°
L _{PA} (akustický tlak):	87 dB(A) K = 3 dB(A)
L _{WA} (akustický výkon):	98 dB(A) K = 3 dB(A)
Hodnota vibrácií:	2,316 m/s ² K = 1,5 m/s ²

10. LIKVIDÁCIA



Toto náradie, nabíjacia batéria, príslušenstvo a obaly sa musia triediť, aby bola zaistená ich ekologická recyklácia.

Nevyhadzujte elektrické náradie a batérie alebo dobíjacie batérie do bežného domového odpadu!

Iba pre krajiny Európskej únie:



Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ a v súlade s európskou smernicou 2006/66/EC sa musí elektrické náradie, ktoré sa už ďalej nepoužíva, a chybné alebo použité batérie zhromaždiť oddelene a musia sa likvidovať tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia.

POKYNY A INFORMÁCIE PRE LIKVIDÁCIU VYRADENÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLOV

Odovzdajte všetok použitý obalový materiál na mieste, ktoré je určené miestnymi úradmi pre likvidáciu odpadu.

LIKVIDÁCIA VYRADENÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v priloženej dokumentácii znamená, že vyradené elektrické alebo elektronické produkty sa nesmú vyhadzovať do bežného komunálneho odpadu. Odovzdajte tieto produkty na určených zberných miestach, kde sa vykoná ich správna likvidácia, obnovenie a recyklácia. V niektorých štátoch Európskej únie alebo v niektorých európskych krajinách môžete pri nákupе zodpovedajúceho nového produktu vrátiť vaše produkty miestnemu predajcovi. Správnu likvidáciu tohto produktu pomáhate chrániť cenné prírodné zdroje a zabránite možným negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorým by mohlo dôjsť v dôsledku nesprávnej likvidácie odpadu. Ďalšie podrobnosti vám poskytnú miestne úrady alebo najbližší zberný dvor. V prípade nesprávnej likvidácie tohto druhu odpadu sa môžu uložiť pokuty v súlade s platnými národnými predpismi.

Pre spoločnosti v krajinách Európskej únie

Ak chcete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od vášho predajcu alebo dodávateľa. Likvidácia v krajinách mimo Európskej únie. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, požiadajte miestne úrady alebo predajcu o nevyhnutné informácie o spôsobe likvidácie.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky všetkých príslušných smerníc EÚ.

Text, dizajn a technické špecifikácie sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo na vykonávanie týchto zmien.

Akkumulátoros körfűrész

FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az elektromos körfűrész. Az Ön személyes biztonsága érdekében kérjük, használat előtt olvassa el és tanulmányozza át ezeket az utasításokat. Őrizze meg a használati útmutatót biztonságos helyen a jövőbeni használathoz.

TARTALOM

1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	52
2. JELEK ÉS PIKTOGRAMOK	56
3. LEÍRÁS.....	57
4. A KÖRFŰRÉSZ ELKÉSZÍTÉSE.....	58
5. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	60
6. HASZNÁLAT ÉS VEZÉRLÉS	63
7. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS.....	63
8. TISZTÍTÁSI ÉS KARBANTARTÁSI TIPPEK.....	63
9. MŰSZAKI ADATOK.....	64
10. MEGSEMMSÍTÉS	65

1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FIGYELEM!

A készülék használata előtt kérjük figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.

Fontos biztonsági figyelmeztetések


- ✿ Óvatosan csomagolja ki a terméket, ügyelve arra, hogy ne dobja ki a csomagolás egyetlen részét sem, mielőtt kicsomagolja és megtalálja a termék összes alkatrészét.
- ✿ A terméket helyezze száraz helyre és gyermekektől távol.
- ✿ Olvassa el a figyelmeztetéseket és utasításokat. Az intő figyelmeztetések és utasítások be nem tartása balesetet, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Csomagolás

A termék csomagolásban van, amely védi a szállítás közbeni sérüléstől. Ez a csomagolás újra felhasználható nyersanyag, ezért ajánlatos újrahasznosítani.

Használati utasítások

Mielőtt elkezdené a munkát a szerszámmal, olvassa el az alábbi biztonsági előírásokat és üzemeltetési utasításokat. Ismerkedjen meg alaposan a szerszám kezelőelemeivel és azok megfelelő használatával. Az utasításokat tegye el biztos helyre későbbi felhasználás céljából. Javasoljuk, hogy az eredeti csomagolást, beleértve a belső csomagolóanyagokat, a nyugtát és a jótállási kártyát, legalább a garancia időtartamára őrizze meg. Szállítás esetén csomagolja a szerszámot a gyártó által szállított eredeti dobozba, ezáltal garantálja a termék maximális védelmét szállítás során (például szervizbe szállításkor vagy küldéskor).

-  **Megjegyzés:** Ha továbbítja a szerszámot egy másik felhasználónak, mellékelje az utasításokat is. A szerszám megfelelő használatának előfeltétele a mellékelt használati utasításban szereplő utasítások betartása. Az üzemeltetési utasításokon kívül a használati utasítások a karbantartási és javítási munkákat is tartalmazzák.

A gyártó nem vállal felelősséget balesetekért vagy károkért, amelyek a kézikönyv utasításainak be nem tartásából erednek.

Olvassa el, jegyezze meg és gondosan kövesse ezeket a biztonsági utasításokat.

▲ FIGYELEM! Az áramütés, személyi sérülés és tűzveszély elleni védelem érdekében az elektromos gépek és elektromos szerszámok használatakor figyelembe kell venni és be kell tartani az alábbi biztonsági utasításokat. Az „elektromos szerszám” kifejezés minden figyelmeztetésben erre a hálózatról táplált (ha tápkábellel rendelkezik) vagy akkumulátorral táplált (tápkábel nélkül) szerszámmra vonatkozik. Őrizze meg ezeket a figyelmeztetéseket és utasításokat későbbi használatra.

Munkaterület

- ☼ A munkaterületet tartsa tisztán és jól megvilágítva. A rendetlen vagy megvilágítatlan munkaterület balesetet okozhat. Tegye el azokat az elektromos szerszámokat, amelyeket jelenleg nem használ.
- ☼ Ne működtesse az elektromos szerszámokat olyan környezetben, ahol fennáll a tűz- vagy robbanásveszély, például olyan területeken, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy poros anyagok vannak jelen. Az elektromos szerszámban szikra keletkezhet, amitől a gyúlékony por vagy gőz meggyulladhat.
- ☼ Amikor elektromos szerszámokkal dolgozik, tartsa távol a munkaterülettől az illetéktelen személyeket, különösen a gyermekeket! A figyelem elterelése a végzett tevékenység feletti kontroll elvesztését okozhatja. Soha ne hagyja az elektromos szerszámot felügyelet nélkül. A szerszámot védje az állatoktól.

Elektromos biztonság

- ☼ A munkaeszköz tápkábel dugójának meg kell felelnie a használt hálózati aljzatnak. Semmilyen módon ne módosítsa a csatlakozódugót.
- ☼ A földeléssel védett szerszámnál ne használjon semmilyen csatlakozó átalakítót. A nem módosított csatlakozó és a megfelelő aljzat csökkenti az áramütés veszélyét. A sérült vagy összegabalyodott tápkábel növeli az áramütés veszélyét. Ha a tápkábel megsérült, újra kell cserélni, amelyet hivatalos szervizközpontban vagy az importortól szerezhet be.
- ☼ Kerülje a testi érintkezést a földelt felületekkel, mint pl. csövek, radiátorok, elektromos sütő és hűtőgép. Testének leföldelése esetén nő az áramütés veszélye.
- ☼ Az elektromos szerszámot ne tegye ki esőnek vagy nedves környezetnek. Soha ne érintse meg az elektromos szerszámot nedves kézzel. Soha ne mossa meg az elektromos szerszámokat a csap alatt, és ne merítse vízbe.
- ☼ A tápkábelt soha ne használja más célra, mint amire tervezték. Soha ne használja a tápkábelt a szerszám hordozására vagy mozgatására. Soha ne húzza ki a tápkábel dugóját a konnektorból úgy, hogy a tápkábelt húzza. A mechanikai sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy az elektromos kábelek ne keresztezzék az éles éleket vagy forró tárgyakat.
- ☼ Ezt az elektromos szerszámot úgy tervezték, hogy csak váltakozó áramról működjön. Mindig ellenőrizze, hogy a feszültség megfelel az elektromos szerszám típus tábláján szereplő adatoknak.
- ☼ Soha ne használja az elektromos szerszámot sérült tápkábellel, vagy leejtett vagy más módon sérült szerszámot.
- ☼ Ha hosszabbító kábelt használ, mindig ellenőrizze, hogy annak műszaki adatai megegyeznek az elektromos szerszám típus tábláján szereplő adatokkal. Ha az elektromos szerszámot a szabadban használja, kültéri használatra való hosszabbító kábelt vegyen igénybe. Ha hosszabbító kábellel ellátott tekerceket használ, mindig tekerje le a teljes kábelt a tekercsről a túlmelegedés elkerülése érdekében.
- ☼ Ha az elektromos szerszámot párás környezetben vagy a szabadban használják, működése csak akkor megengedett, ha az < 30 mA áramvédővel védett elektromos áramkörre van csatlakoztatva. Az áramvédő (RCD) használata csökkenti az áramütés veszélyét.

- ✿ Az elektromos szerszámokat csak a szigetelt fogantyújuknál fogva tartsa, mivel a vágó- vagy fúrószerszám használat közben érintkezhet rejtett vezetékekkel vagy magával a tápkábellel.

Személyi biztonság

- ✿ Mindig figyeljen arra, amit csinál, és az elektromos szerszám használata során legyen körültekintő.
- ✿ Összpontosítson az éppen végzett munkára. Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradt, vagy drog, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt van. Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos szerszámmal végzett munka közben komoly sérüléshez vezethet. Az elektromos kéziszerszám használata közben tilos enni, inni és dohányozni.
- ✿ Használjon személyi védőeszközöket. Mindig használjon látásvédelmet. Használjon védőeszközöket, amelyek megfelelnek a végzett munka jellegének. A védőeszközök, például légzésvédő, csúszásmentes munkacipő, erős védősisak és fülvédő, amelyeket az ezeket igénylő munkafeltételek esetén használ, csökkentik a sérülés veszélyét.
- ✿ Kerülje el a szerszám véletlen beindulását. Ne hordozza az elektromos szerszámokat feszültség alatt, illetve ne tartsa az ujját a kapcsolón vagy a gombon. A tápkábel hálózati aljzatához csatlakoztatása előtt győződjön meg, hogy a kapcsoló kikapcsolt helyzetben van. Balesetet okozhat, ha az elektromos szerszám áthelyezésekor az ujjja a főkapcsolón vagy az elektromos szerszám hálózati csatlakozóján van, miközben az indítógomb bekapcsolt állásban van.
- ✿ A szerszám bekapcsolása előtt mindig győződjön meg róla, hogy nincsenek a közelben kulcsok vagy a beállításhoz használt eszközök, és ha talál ilyet, vegye el. A szerszám forgó részein felejtett kulcsok vagy a beállításhoz használt eszközök sérülést okozhatnak.
- ✿ Munka közben mindig álljon stabilan és tartsa meg az egyensúlyát. Ne akadályozza magát. Soha ne becsülje túl a saját erejét. Ha fáradt, ne használja az elektromos szerszámot.
- ✿ Viseljen megfelelő öltözetet. Használjon védőcipőt. Ne viseljen laza ruhát vagy ékszert. Tartsa a haját, ruházatát, kesztyűjét és egyéb testrészeit biztonságos távolságban az elektromos szerszám mozgó vagy forró részektől. Csatlakoztassa a készüléket porszivóhoz. Ha a szerszám készen áll a porgyűjtő vagy elszívó eszközök csatlakoztatására, győződjön meg, hogy azok megfelelően vannak csatlakoztatva és használva. Ilyen berendezések használata csökkentheti a por által okozott veszélyt.
- ✿ Alaposan rögzítse a munkadarabot. Rögzítse a megmunkálandó munkadarabot megfelelő szorítóval.
- ✿ Soha ne használja az elektromos szerszámot alkohol, drogok, gyógyszerek vagy más kábítószer vagy addiktív anyag befolyása alatt.
- ✿ A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, szellemi vagy mentális képességű személyek (beleértve a gyermekeket is), elégtelen tapasztalattal és tudással rendelkező személyek, ha nincsenek felügyelet alatt, vagy nem kaptak tájékoztatást a berendezés biztonságos használatára vonatkozóan a biztonságukért felelős személytől. A gyermekeket felügyelni kell annak biztosítása érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.

Az elektromos szerszám használata és karbantartása

- ✿ A munka során felmerülő problémák esetén, a szerszám tisztítása vagy karbantartása előtt, minden szállítást előtt és a munka befejezése után mindig válassza le a szerszámot a hálózatról! Soha ne használjon semmilyen módon sérült elektromos szerszámot.
- ✿ Azonnal hagyja abba a munkát, ha az elektromos szerszámból bármilyen szokatlan zaj vagy szag árad.
- ✿ Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszámok jobban és biztonságosabban működnek, ha olyan sebességgel használják őket, amelyre tervezték őket. Az adott tevékenységhez használjon megfelelő szerszámot. A jó állapotú elektromos szerszám jobban és biztonságosabban végzi el a munkát.

- ☛ Ne használjon olyan elektromos szerszámot, melyet a vezérlőkapcsolóval nem lehet biztonságosan be- és kikapcsolni.
- ☛ Az ilyen elektromos szerszám használata veszélyes. A hibás kapcsolókat szakszervizben kell javítani.
- ☛ A szerszám beállítása, a tartozékok cseréje vagy a karbantartás elvégzése előtt válassza le a szerszámot az áramforrásról. Ezek a megelőző biztonsági intézkedések csökkentik a szerszám véletlen bekapcsolásának kockázatát.
- ☛ Tartsa a nem használt elektromos szerszámot gyermekektől és illetéktelen személyektől elzárva. Az elektromos szerszám képzetlen személy kezében veszélyes lehet. Az elektromos szerszámot tárolja száraz és biztonságos helyen. Tartsa az elektromos szerszámokat jó állapotban. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek beállításait és mozgékonyágát. Ellenőrizze, hogy nem sérültek a védőburkolatok, sem más olyan alkatrészek, amelyek befolyásolhatják az elektromos szerszám biztonságos működését. Ha sérült, használat előtt javíttassa meg. Sok balesetet az elhanyagolt karbantartás okoz.
- ☛ Tartsa élesen és tisztán a vágóberendezéseket. A gondosan karbantartott, éles pengéjű szerszám kevésbé akadozik és könnyebben kezelhető. A jelen használati útmutatóban megadottaktól eltérő tartozékok használata az elektromos szerszám károsodásához és személyi sérüléshez vezethet.
- ☛ Az elektromos szerszámot, a tartozékokat, az alkatrészeket stb. ezen utasítások szerint használja, az adott elektromos szerszámnak megfelelő módon, és vegye figyelembe a munkakörnyezetet és a végzendő munkát. Az elektromos szerszám nem rendeltetésszerű használata veszélyes helyzetek kialakulásához vezethet.

Szerviz

- ☛ Ne cserélje ki az elektromos szerszám egyetlen alkatrészét sem, ne végezzen javításokat, és semmilyen módon ne módosítsa a szerszám konstrukcióját. Az elektromos szerszáma javítását szakképzett szakemberekre bizza. A szerszám bármilyen javítása vagy módosítása, amelyet cégünk előzetes beleegyezése nélkül végeztek, elfogadhatatlannak minősül (a felhasználó sérülését vagy egészsége károsodását okozhatja).
- ☛ Csak eredeti vagy ajánlott pótalkatrészeket használjon. Ez biztosítja az Ön biztonságát és az elektromos szerszámok biztonságos működését.

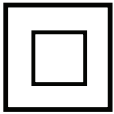
2. JELEK ÉS PIKTOGRAMOK



A termék megfelel az alkalmazandó szabványok és előírások követelményeinek.



A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.



Kettős szigetelés.



Viseljen szemvédőt



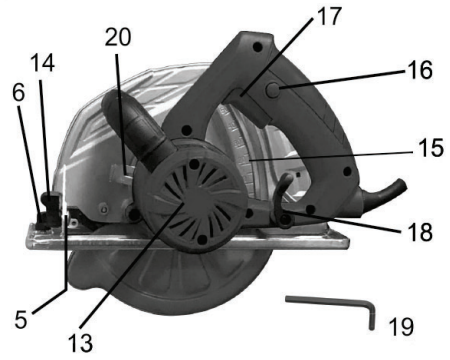
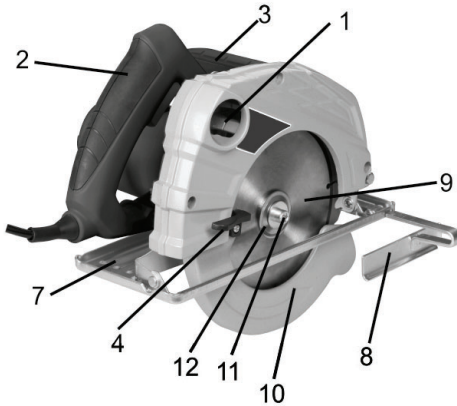
Viseljen fülvédőt



Újrahasznosítható

3. LEÍRÁS

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1. Elszívő-csatlakoztató nyílás | 11. Feszítőcsavar |
| 2. Fogantyú | 12. Tárcsa perem |
| 3. Elülső fogantyú | 13. Csavar |
| 4. Fűrészlapfedél kar | 14. Rögzítőcsavar ferde vágásokhoz |
| 5. A ferde vágások skálája | 15. Vágásmélység mérő |
| 6. Reteszelőcsavar a hosszirányú ütközéshez | 16. Biztonsági kapcsológomb |
| 7. Fűrészalap | 17. Vezérlő kapcsoló |
| 8. Hosszirányú ütközés | 18. Vágásmélység beállítókar |
| 9. Fűrészlap karbid fogakkal | 19. Hatszögletű kulcs |
| 10. Fűrészlapfedél | 20. Tengelybiztosíték |



Mellékelt tartozékok:

1 hatszögkulcs, 1 jelző, 1 szénszál-készlet, 1 fűrészlap (fűrészre szerelve), 1 porszívó cső

4. A KÖRFŰRÉS Z ELKÉSZÍTÉSE

⚠ Figyelmeztetés! Ügyeljen arra, hogy a szerszám ne legyen áramforráshoz csatlakoztatva, amikor a következő munkákat végzi.

A vágási mélység beállítása

Engedje ki a fűrész hátsó részén lévő vágási mélység beállításának reteszelő karját (18). Fogja meg erősen a fűrészlapot (7), és a fogantyú (2) segítségével húzza felfelé a motorrészt (13). A vágási mélységet mérőeszköz (15) határozza meg. Rögzítse ezt a beállítást ismét a reteszelő karral (18). A vágási mélységnek 3 mm-rel nagyobbabbnak kell lennie, mint a vágandó munkadarab vastagsága.

Hosszirányú ütköző beállítása

Ez a körfűrész hosszirányú ütközővel (8) van felszerelve. Ez lehetővé teszi, hogy a fűrész a munkadarab élével párhuzamosan, hosszirányban vágjon. E fűrészlap (7) elülső részén mélyedések találhatóak, amelyekbe a hosszirányú ütköző (8) behelyezhető. Csúsztassa ezt az ütközőt (8) befelé, amíg el nem éri a kívánt távolságot a fűrészlaptól. Rögzítse a beállítást rögzítőcsavarral (6).

Ferde vágás szögének beállítása

Ezzel a körfűrészrel a gérvágás szöge 45°-ig állítható. Húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzattól. Lazítsa meg a rögzítőcsavart (14) a talp elülső és hátsó végén (7). A gérvágás skáláján állítsa a körfűrész a kívánt szögre. Rögzítse a beállítást rögzítőcsavarral (14).

Fűrészlap csere (9)

⚠ Figyelmeztetés! Húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzattól! Viseljen kesztyűt, hogy megvédje kezét a vágásoktól!

1. Helyezze a fűrész motorrészt (13) a vágási mélység beállítása (18) fölött felső állásba, és itt rögzítse.
2. Nyomja meg a tengelyzárat (20), hogy a fűrészlap ne tudjon elfordulni, és lazítsa meg a szorítócsavart a hatszögkulccsal. Ezután távolítsa el a szorítócsavart, a külső peremet és a fűrészlapot.
3. A fűrészlap beszerelésekor a fenti lépéseket fordított sorrendben végezze el.
4. Ellenőrizze, hogy a fűrészlap megfelelően van felszerelve.

⚠ Figyelmeztetés! GYŐZŐDJÖN MEG, HOGY A SZORÍTÓCSAVAR BIZTONSÁGOSAN MEG VAN HÚZVA!

Körfűrészrel való munkavégés

Figyelmeztetés! Ehhez a fűrészhez csak fára használatos fűrészlapok alkalmasak! Ne használjon olyan fűrészlapokat, amelyeket kő vagy falazat vágására terveztek!

- Jelölje ki a munkadarabon a kívánt vágási vonalat, amelyen a fűrészlap (9) mozogni fog.
- A fűrész talpának elülső részén (7) található 0° és 45° jelek jelzik, hogy hová kell helyezni a fűrész a megfelelő beállításhoz.
- A szerszám bekapcsolásához használja a kapcsoló reteszelő gombját (16), majd nyomja meg a vezérlő kapcsolót (17). A szerszám kikapcsolásához engedje el a vezérlő kapcsolót (17).
- A munkadarab vágásának megkezdése előtt kapcsolja be a szerszámot. Vezesse a körfűrész további nyomás nélkül, és hagyja, hogy a fűrész kövesse a vágási vonalat.

⚠ Figyelem! Mindig két kézzel tartsa a fűrész.

Elszívó berendezés

Mindig használjon por- és fűrészporelszívó berendezést. Használhat olyan porelszívó készüléket, amelynek hagyományos hajlékony tömlője behelyezhető az elszívó csatlakozónyílásba (1).

KARBANTARTÁS:

- Beállítás 90°-os pontos vágáshoz.

Fűrészelés közben soha ne fejtessen ki túl nagy erőt. A túl nagy nyomás csökkenti a szerszám sebességét és gyorsan rongja a fűrész teljesítményét. Ez túlterhelést okozhat, ami árthat a szerszám motorjának.

Ha a szerszám túl forró, hagyja két percig terhelés nélkül futni.

Tisztítsa meg a szerszámot tiszta ruhával és kefével. Ne használjon hígítót. Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások ne legyenek elzárva!

- Szénszálak cseréje

Rendszeresen emelje ki és ellenőrizze a szénszálakat. Ha a határértékig elhasználódtak, cserélje ki őket.

Ügyeljen arra, hogy a szénszálak mindig tiszták legyenek, és szabadon mozogjanak a tartókban. Mindkét szénszálát egyszerre kell kicserélni. Csak eredeti szénszálakat használjon.

Csavarhúzóval távolítsa el a szénszál-tartók kupakjait, távolítsa el az elhasználottnak a szénszálakat, helyezze be az új szénszálakat a tartókba, és rögzítse a szénszál-tartók kupakjait.

- A szerszámok élettartamának meghosszabbítása érdekében a javításokat és a szervizelést bízza a SCHEPPACH hivatalos szervizközpontra.
- További információkért írjon az info@newcopowertools.co.za email címre.

⚠ Figyelmeztetés! Győződjön meg, hogy a készülék ki van kapcsolva, és húzza ki a dugót a konnektorból.

KÖRNYEZETVÉDELEM



Az elektromos termékeket nem szabad a háztartási hulladékba dobni. Ha a közelében van gyűjtőudvar, vigye el a terméket újrahasznosításra. Az újrahasznosításra vonatkozó információkért forduljon a helyi hatóságokhoz vagy az eladóhoz.

5. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Használat előtt olvassa el figyelmesen ezeket a biztonsági utasításokat, és tartsa őket biztonságos helyen.

- ⚠ FIGYELEM!** Ez a szimbólum a sérülés vagy a berendezés károsodásának veszélyét jelzi.
- ⚠ FIGYELEM!** Az utasítások nem betartása esetén sérülésveszély áll fenn.
- ⚠ FIGYELEM!** Ez a körfűrész megfelel az alkalmazandó műszaki előírások és szabványok követelményeinek.
- ⚠ FIGYELEM!** Mielőtt félreteszi a körfűrész, győződjön meg, hogy a fűrész minden mozgó alkatrésze megállt.

Különleges biztonsági utasítások a körfűrész használatához

- ⚠ FIGYELEM!** Balesetveszély! A fűrészlap felszerelése vagy eltávolítása előtt mindig kapcsolja ki a fűrész, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból. Ez megakadályozza a körfűrész véletlen elindítását.
- ✿ A fűrészlap aljának mindig szorosan érintkeznie kell a vágandó anyaggal.
- ✿ Tartsa kezét biztonságos távolságban a fűrészlaptól.
- ✿ Vágás közben soha ne érintse meg a vágandó anyag alját.
- ✿ Győződjön meg, hogy a fűrészlap éles, sérülésmentes és megfelelően van beállítva. Ellenkező esetben a fűrészlap éle megsérülhet, ami a körfűrész károsodásához vagy a kezelő sérüléséhez vezethet.
- ✿ Ne érintse meg a fűrészlapot közvetlenül a vágás befejezése után. Forró lehet.
- ✿ A munka megkezdése előtt vegye le a beállító kulcsot a fűrészről.
- ✿ Egyes megmunkált anyagok tartósítószerkeket tartalmazhatnak, amelyek mérgezőek lehetnek. Kerülje a por és a fűrészpor belelegzését az ilyen anyagok megmunkálása során.
- ✿ Vékony anyagok vágásakor ügyeljen arra, hogy a levágott anyag ne kerüljön a fűrész visszahúzóható fedelébe.
- ⚠ FIGYELEM!** Poros környezetben végzett munka esetén viseljen porvédő maszkot és védőszemüveget. Csak a DIN 58214 szabványnak megfelelő védőszemüveget használjon. Ha ezt a körfűrész szemvédelem nélkül használja, idegen részecskék (például forgács vagy szálkák) kerülhetnek a szemébe. Ez maradandó látáskárosodást okozhat. A DIN-szabvány követelményeinek nem megfelelő védőszemüvegek használata a védőüveg esetleges törése következtében súlyos sérülésekhez vezethet.
- ⚠ FIGYELEM!** Válasszon az elvégzendő munkához megfelelő fűrészlapot. Ezt a körfűrész csak fa, faanyagok és puha fémek, például alumínium vágására használja. Más anyagok elszakadhatnak vagy lepattanhatnak, beakadhatnak a fűrészlapba, vagy más veszélyes helyzetet okozhatnak.
- ⚠ FIGYELEM!** Válasszon az elvégzendő munkához megfelelő fűrészlapot. Ezt a körfűrész csak fa, faanyagok és puha fémek, például alumínium vágására használja. Más anyagok elszakadhatnak vagy lepattanhatnak, beakadhatnak a fűrészlapba, vagy más veszélyes helyzetet okozhatnak.
- ⚠ FIGYELEM!** Ne használjon csiszolókorongokat.
 - A fűrészlapon lévő, a forgás irányát jelző nyílnak ugyanabba az irányba kell mutatnia, mint a körfűrész fedelén lévő nyíl. A fűrészlap fogainak irányának meg kell egyeznie a fűrész haladási irányával (lefelé és előre).
 - Tartsa tisztán a fűrészlapot és a befogó perem felületét. A fűrészlap peremének mindig a forgó leesésgátló belsejében kell lennie (a fűrészlap felé).
 - Győződjön meg, hogy minden szorító- és reteszelőszerkezet megfelelően meg van húzva, és hogy egyetlen alkatrész sem mutat túlzott üresjáratot.
- ⚠ FIGYELEM!** Soha ne vágjon kézben tartott tárgyakat.

- ⚠ **FIGYELEM!** Ügyeljen arra, hogy a munkadarab már levágott részei ne érintkezhessenek a fűrészlappal, mivel azokat a fűrészlap elkaphatja és felfelé dobhatja.
- ⚠ **FIGYELEM!** Soha ne vágjon egyszerre több anyagdarabot.
- ⚠ **FIGYELEM!** Legyen különösen óvatos nagyméretű, nagyon kicsi vagy szabálytalan munkadarabok vágásakor.
- ⚠ **FIGYELEM!** A munkadarab vágott részén nem lehetnek szögek vagy más idegen tárgyak.
- ⚠ **FIGYELEM!** Senki sem tartózkodhat a körfűrész közelében vagy mögött, ahová a fűrészpor és a nyesedékek dobódnak.
- ⚠ **FIGYELEM!** Ne használja ezt a körfűrész tüzifa vágására.
- ⚠ **FIGYELEM!** Ne próbálja megállítani a fűrészlap forgását a fűrészlap oldalára gyakorolt nyomással.
- ⚠ **FIGYELEM!** Ne használjon olyan fűrészlapokat, amelyek mérete és alakja nem felel meg a szerszám követelményeinek. A munkadarabot vágás előtt erősen szorítsa le, például szorítókkal (nem tartozék).
- ⚠ **FIGYELEM!** Tartsa kezeit biztonságos távolságban a vágási területtől és a fűrészlaptól. A másik kezével fogja meg a kiegészítő fogantyút vagy a motorburkolatot. Ha ezt a körfűrész mindkét kezével tartja, a fűrészlap nem tudja elvágni őket.
- ⚠ **FIGYELEM!** Állítsa be a vágási mélységet legalább a megmunkálandó anyag vastagságára.
- ⚠ **FIGYELEM!** Ha olyan munkát végez, ahol a szerszám érintkezhet rejtett elektromos vezetékekkel vagy a saját kábelével, tartsa ezt az elektromos szerszámot a szigetelt markolatú fogantyúknál fogva.
- ⚠ **FIGYELEM!** Tartsa mindkét kezével szilárdan a fűrész, és tartsa karjait úgy, hogy azok ellenálljanak a visszarúgó erőnek. Úgy helyezkedjen el, hogy a fűrészlap két oldalán álljon, és ne a fűrészlap tengelyén.
- ⚠ **FIGYELEM!** Hosszirányú vágások készítésekor mindig használjon hosszirányú vágászvetőt vagy egyenes vezetőléceket.
- ⚠ **FIGYELEM!** Soha ne használjon sérült vagy nem megfelelő alátéteket vagy rögzítőcsavarokat.
- ⚠ **FIGYELEM!** Ha a fűrészlap be van szorulva, vagy bármilyen más okból megszakítja a vágást, engedje el a kioldókapcsolót, és tartsa a fűrész mozdatlanul az anyagban, amíg a fűrészlap teljesen meg nem áll.
- ⚠ **FIGYELEM!** Soha ne próbálja meg eltávolítani a fűrész a munkadarabtól, és ne húzza hátrafelé a fűrész, amikor a fűrészlap mozgásban van. Ez visszarúgással járhat.
- ⚠ **FIGYELEM!** Amikor folytatja a vágást a munkadarabon, a fűrészlapot a bevágásban középre kell állítani, és ellenőrizni kell, hogy a fűrészlap fogai nem vágódnak bele az anyagba.
- ⚠ **FIGYELEM!** A nagyméretű panelek alátámasztása a fűrészlap beszorulásának vagy visszarúgásának kockázatát csökkenti.
- ⚠ **FIGYELEM!** Ne használjon tompa vagy más módon sérült fűrészlapokat.
- ⚠ **FIGYELEM!** A vágási mélység és a gérvágás szögének beállítására szolgáló reteszelő karokat a vágás előtt meg kell húzni és rögzíteni.
- ⚠ **FIGYELEM!** Legyen nagyon óvatos, amikor „merülő vágásokat” végez a meglévő falakba vagy olyan helyeken, amelyek mögé nem láthat.

FIGYELEM! Soha ne használja a fűrész a pengevédő felszerelése nélkül.

Alsó burkolat

- FIGYELEM!** A fűrész használata előtt ellenőrizze, hogy az alsó fedél megfelelően záródik.
- FIGYELEM!** Ne használja a fűrész, ha az alsó fedele nem mozog szabadon, és ha nem záródik be azonnal! Soha ne rögzítse vagy kösse le az alsó fedelet nyitott helyzetben.
- FIGYELEM!** Ellenőrizze az alsó fedél rugójának működését. Ha az alsó fedél és a rugó működése nem megfelelő, a fűrész használata előtt meg kell javítani.
- FIGYELEM!** Az alsó védőburkolatot csak speciális vágásokhoz, például „merülő vágásokhoz” vagy „kombinált vágásokhoz” húzható vissza kézzel. Emelje fel az alsó védőburkolatot az alsó védőburkolat emelőkarjával, és amint a fűrészlap bejutott az anyagba, az alsó védőburkolatot ki kell engedni.
- FIGYELEM!** Mielőtt a fűrész a munkapadra vagy a padlóra helyezi, mindig győződjön meg arról, hogy a fűrészlapot az alsó burkolat takarja.

Feszítő ék

- FIGYELEM!** Használja a használt fűrészlapnak megfelelő feszítő éket.
- FIGYELEM!** Állítsa be a feszítő éket a használati utasításban leírtak szerint.
- FIGYELEM!** A merülő vágások kivételével minden vágáshoz használjon feszítő éket.
- FIGYELEM!** Ahhoz, hogy az ék megfelelően működjön, bele kell illeszkednie a munkadarabon lévő vágásba.
- FIGYELEM!** Ne használja a fűrész, ha a feszítő ék meghajlott.
- FIGYELEM!** Gondoskodjon arról, hogy a feszítő ék úgy legyen beállítva, hogy az ék és a fűrészlap éle közötti távolság ne haladja meg az 5 mm-t, és a fűrészlap éle ne nyúljon túl a feszítő ék alsó szélén 5 mm-nél nagyobb mértékben.
- FIGYELEM!** A fűrészlap cseréjekor ügyeljen arra, hogy a vágás szélessége ne legyen kisebb, mint a feszítő ék mélysége.

Akadályozza meg a fűrész visszarúgását.

- FIGYELEM!** A visszarúgás akkor következik be, amikor a fűrészlapra olyan erő hat, amely a munkadarab gyors és váratlan felemelkedését okozza. A visszarúgás nagyon veszélyes, de minimalizálható, ha azonosítja és megelőzi az okait.
- ✿ A fűrészlap aljának mindig szorosan érintkeznie kell a vágandó anyaggal. Mindig két kézzel tartsa a fűrész. A nagyméretű paneleket vágás közben támassza alá.
- ✿ Legyen óvatos, ha hosszú, hajlítot, csavart vagy a fűrészlapot becsíphető darabokat vág. Soha ne vágjon az alátámasztott fadarab közepén. Az ilyen fa meghajolhat és beszoríthatja a fűrészlapot.
- ✿ Soha ne vágjon a feje fölött.
- ✿ Ne gyakoroljon nyomást a fűrészre. Hagyja, hogy a körfűrész a saját tempójában dolgozzon.
- ✿ A rezgések és szabálytalan vágások elkerülése érdekében a peremet megfelelő bilincsekkel rögzítse.
- ✿ Ne hagyja, hogy a fűrészlap elhagyja a vágási vonalat, mivel ez a fűrész kiugrásához vezethet.
- ✿ Vágás előtt vizsgálja meg a vágandó fát, és távolítsa el az összes csavart, kapcsot és szöveget.
- ✿ Ha a fűrészlap tompa, cserélje ki.

- ☼ Csak olyan fűrészlapokat használjon, amelyek megfelelnek az EN 847-1 szabvány követelményeinek, és soha ne használjon gyorsvágó acélból készült HSS fűrészlapokat.
- ⚠ **FIGYELEM!** A halláskárosodás kockázatának csökkentése érdekében viseljen hallásvédőt! Használjon veszélyes por belélegzése elleni védelmet.
- ⚠ **FIGYELEM!** Fűrészlapokkal és durva anyagokkal való munkavégzéskor viseljen kesztyűt - ha lehetséges, a fűrészlapokat tartóban kell hordozni.
- ⚠ **FIGYELEM!** Használjon védőfelszerelést zaj, por és rezgés ellen!!!
- ⚠ **FIGYELEM!** Őrizze meg ezt a biztonsági útmutatót.

6. HASZNÁLAT ÉS VEZÉRLÉS

Ezt a körfűrész fűrészlappal szállítjuk, amelyet faanyagok egyenes vágásához terveztek. A megfelelő fűrészlapra cserélve műanyagokat, hőre lágyuló műanyagokat, kemény műanyagokat, laminátumokat, poliuretán hablemezeket, ásványgyapot szigetelőlemezeket, cementtéglákat, pórusbetont és színesfém termékeket is vágthat. Ez a fűrész kizárólag háztartási és hobbi használatra készült. Bármilyen egyéb használat kimondottan tilos.

7. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- ☼ A motor szellőzőnyílásait tartsa tisztán és por- és fűrészpormentesen.
- ☼ Ha a fűrészlap sérült, azonnal cserélje ki, és használjon új, azonos típusú fűrészlapot.
- ⚠ **FIGYELEM!** Tisztítás és karbantartás előtt mindig húzza ki a szerszám tápkábelét a konnektorból.
- ☼ Ez a szerszám nem igényel különösebb karbantartást, csak törölje le rendszeresen a szerszám fedelét egy nedves ruhával.
- ☼ Rendszeresen tisztítsa meg a szellőzőket.
- ☼ Soha ne tisztítsa a szerszám bármely részét kemény, éles vagy durva tárggyal.

8. TISZTÍTÁSI ÉS KARBANTARTÁSI TIPPEK

- ☼ Tárolja ezeket a szerszámokat, tartozékokat és használati utasításokat az eredeti csomagolásban, hogy mindig rendelkezzen az összes szükséges alkatrészszel és információval.
- ☼ Ha ezt a szerszámot hosszabb ideig nem használja, ne tárolja magas hőmérsékletű helyen.
- ☼ Ha lehetséges, tárolja ezeket az eszközöket állandó hőmérsékletű és páratartalmú helyen.
- ☼ Kerülje a szerszám nedvességgel és vízzel való érintkezését. Kérjük tartsa be az ebben a használati útmutatóban található utasításokat.

9. MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség:	230 V~, 50 Hz
Bemeneti feszültség:	1 200 W
Üresjáratú fordulatszám:	5 000/perc
A fűrészlap méretei (a rögzítőfurat átmérője):	Ø 185 × 20 mm
Vágásmélység:	Maximum 63 mm
Ferde vágási kapacitás:	Akár 45°-ig
L _{PA} (akusztikus nyomás):	87 dB(A) K = 3 dB(A)
L _{WA} (akusztikus teljesítmény):	98 dB(A) K = 3 dB(A)
Rezgési érték:	2,316 m/s ² K = 1,5 m/s ²

10. MEGSEMMISÍTÉS



A szerszámot, újratölthető akkumulátorokat, tartozékokat és csomagolóanyagokat a környezetkímélő újrahasznosítás érdekében szét kell válogatni.

Az elektromos szerszámokat, akkumulátorokat és újratölthető akkumulátorokat ne dobja a háztartási hulladék közé!

Csak az Európai Unió országai esetében:



A 2012/19/EU európai irányelv és a 2006/66/EK európai irányelvnek megfelelően a már nem használt elektromos motoros szerszámokat, valamint a hibás vagy elhasznált akkumulátorokat külön kell gyűjteni és a környezetet nem veszélyeztető módon kell megsemmisíteni.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ MEGSEMMISÍTÉSI UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

Az összes használt csomagolóanyagot a hulladékkezelő hatóság által kijelölt helyen adja le.

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMISÍTÉSE



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy a kiselejtezett elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni. Vigye el a termékeket az erre meghatározott gyűjtőudvarokba, ahol gondoskodnak helyes megsemmisítésükről, felújításukról vagy újrahasznosításukról. Az Európai Unió egyes országaiban vagy más európai országokban a termékek az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál visszaválthatók lehetnek. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. További részletekért forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a legközelebbi hulladék-megsemmisítő gyűjtőtelephez. Az ilyen típusú hulladék helytelen megsemmisítése esetén a vonatkozó nemzeti előírásoknak megfelelően bírságok szabhatók ki.

Az Európai Unió országaiban működő vállalatok számára

Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván megsemmisíteni, kérjen információt a termék eladójától vagy forgalmazójától. Megsemmisítés Európai Unión kívüli országokban. Ha ezt a terméket meg akarja semmisíteni, kérje a helyi hatóságoktól vagy a forgalmazótól a megsemmisítéssel kapcsolatos információkat.



Ez a termék teljesíti az EU valamennyi vonatkozó irányelvnek alapkövetelményeit.

A szövegben, kivételben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül változtatások történhetnek, és e változtatások jogát fenntartjuk.

Akumulatorowa pilarka tarczowa

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dziękujemy za zakup elektrycznej piły tarczowej. Aby zapewnić bezpieczeństwo osobiste, przed użyciem przeczytaj i zapoznaj się z niniejszą instrukcją. Zachowaj instrukcję w bezpiecznym miejscu do wglądu w przyszłości.

SPIS TREŚCI

1. OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	68
2. SYMBOLE I PIKTOGRAMY.....	72
3. OPIS.....	73
4. PRZYGOTOWANIE PIŁY TARCZOWEJ.....	74
5. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA.....	76
6. UŻYTKOWANIE I OBSŁUGA.....	79
7. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.....	79
8. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI.....	79
9. DANE TECHNICZNE.....	80
10. UTYLIZACJA.....	81

1. OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA!

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać tę instrukcję.

Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa


- ✿ Ostrożnie wypakuj produkt i zwróć uwagę, by nie wyrzucić żadnej części opakowania przed wypakowaniem i zidentyfikowaniem wszystkich części produktu.
- ✿ Przechowuj produkt w suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.
- ✿ Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i zalecenia. Postępowanie niezgodnie z ostrzeżeniami i zaleceniami może spowodować wypadek, pożar i/lub poważne obrażenia.

Opakowanie

Urządzenie zostało umieszczone w opakowaniu chroniącym je przed uszkodzeniem podczas transportu. Opakowanie jest surowcem wtórnym i można je przekazać do recyklingu.

Wskazówki dotyczące użycia

Przed rozpoczęciem pracy z tym narzędziem przeczytaj poniższe przepisy bezpieczeństwa i instrukcję obsługi. Zapoznaj się dokładnie z elementami sterującymi urządzenia i właściwym sposobem ich użycia. Przechowuj instrukcję w bezpiecznym miejscu do użytku w przyszłości. Zaleca się zachowanie co najmniej przez okres gwarancji oryginalnego opakowania wraz z elementami wewnętrznymi, paragonu i karty gwarancyjnej. W razie konieczności przemieszczenia należy zapakować narzędzie do oryginalnego pudełka dostarczonego przez producenta, aby zapewnić maksymalną ochronę produktu podczas transportu (na przykład przewożenie lub wysłanie urządzenia do serwisu).

-  **Uwaga:** Przy przekazaniu narzędzia innemu użytkownikowi, należy dołączyć do niego instrukcję. Przestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji jest warunkiem prawidłowego użytkowania tego narzędzia. Instrukcja obsługi oprócz instrukcji użytkowania zawiera także informacje dotyczące wykonywania konserwacji i napraw.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za wypadki lub szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji.

Uważnie przeczytaj, zapamiętaj i przestrzegaj wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

⚠ UWAGA! W celu ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym, obrażeniami ciała i niebezpieczeństwem pożaru, podczas korzystania z maszyn elektrycznych i elektronarzędzi należy przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa. Pojęcie „elektonarzędzie” we wszystkich ostrzeżeniach dotyczy narzędzia zasilanego z sieci elektrycznej (wyposażonego w kabel zasilający) lub narzędzia zasilanego z akumulatora (bez kabla zasilającego). Zachowaj niniejsze ostrzeżenia i zalecenia do użytku w przyszłości.

Miejsce pracy

- ☼ Dbaj o czystość i dobre oświetlenie miejsca pracy. Nieporządek lub złe oświetlenie miejsca pracy może powodować wypadki. Odstaw aktualnie nieużywane elektronarzędzie.
- ☼ Nie używaj elektronarzędzi w środowisku, w którym istnieje ryzyko pożaru lub wybuchu, np. w miejscach, gdzie występują łatwopalne ciecze, gazy lub substancje pyliste. W urządzeniu elektrycznym dochodzi do iskrzenia, które może spowodować zapalenie pyłu łatwopalnego lub wyziewów.
- ☼ Podczas pracy z elektronarzędziem nie dopuść, by niepowołane osoby, zwłaszcza dzieci, znalazły się w miejscu pracy! Nieuwaga podczas pracy może spowodować utratę kontroli nad wykonywaną czynnością. Nie pozostawiaj włączonego elektronarzędzia bez nadzoru. Chroń to narzędzie przed zwierzętami.

Bezpieczeństwo elektryczne

- ☼ Wtyczka kabla zasilającego narzędzia musi pasować do gniazdka sieciowego. Nigdy w żaden sposób nie przerabiaj wtyczki.
- ☼ W przypadku urządzenia chronionego za pomocą uziemienia nie używaj żadnych redukcji wtyczek. Oryginalne wtyczki i odpowiednie gniazdka obniżają ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Uszkodzone lub splątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, należy wymienić go na nowy, który można uzyskać w autoryzowanym serwisie lub od importera.
- ☼ Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, kaloryfery, kuchenki elektryczne i lodówki. W przypadku uziemienia ciała wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- ☼ Nie narażaj urządzenia elektrycznego na oddziaływanie deszczu lub wilgoci. Nie dotykaj elektronarzędzi mokrymi rękami. Nigdy nie myj elektronarzędzi pod bieżącą wodą i nie zanurzaj ich w wodzie.
- ☼ Nigdy nie używaj kabla zasilającego do celów innych niż te, do których jest przeznaczony. Nigdy nie używaj przewodu zasilającego do przenoszenia lub przesuwania tego narzędzia. Nigdy nie odłączaj wtyczki przewodu zasilającego od gniazdka, pociągając za przewód zasilający. Upewnij się, że przewody zasilające nie przechodzą przez ostre krawędzie lub gorące przedmioty, aby zapobiec ich mechanicznemu uszkodzeniu.
- ☼ To elektronarzędzie jest przeznaczone do zasilania wyłącznie prądem zmiennym. Przed użyciem upewnij się, że napięcie elektryczne jest zgodne z danymi na tabliczce znamionowej elektronarzędzia.
- ☼ Nigdy nie używaj elektronarzędzi z uszkodzonym przewodem zasilającym lub narzędzi, które zostały upuszczone lub uszkodzone w inny sposób.
- ☼ W przypadku korzystania z przedłużacza zawsze sprawdzaj, czy jego dane techniczne są zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej elektronarzędzia. Podczas pracy z urządzeniem na zewnątrz korzystaj z przedłużaczy przeznaczonych do użytku zewnętrznego. Podczas używania szpul z przedłużaczami zawsze odwijaj cały przewód ze szpuli, aby zapobiec przegrzaniu.

- ✿ Jeśli elektronarzędzie jest używane w wilgotnym środowisku lub na zewnątrz, można z niego korzystać wyłącznie pod warunkiem, że jest podłączone do obwodu elektrycznego chronionego wyłącznikiem różnicowoprądowym < 30 mA. Użycie wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) obniża ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- ✿ Elektronarzędzia trzymaj wyłącznie za izolowane uchwyty, ponieważ podczas pracy narzędzie tnące lub wierzące może zetknąć się z ukrytymi przewodami lub własnym przewodem zasilającym.

Bezpieczeństwo osób

- ✿ Zachowaj ostrożność, kontroluj, co robisz i zachowaj rozwagę podczas pracy z elektronarzędziami.
- ✿ Skoncentruj się na wykonywanej pracy. Nie używaj elektronarzędzi, będąc pod wpływem zmęczenia, narkotyków, alkoholu lub leków. Krótka chwila nieuwagi podczas pracy z urządzeniem elektrycznym może prowadzić do poważnych obrażeń. Podczas pracy z elektronarzędziami nie jedz, nie pij ani nie pal.
- ✿ Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze stosuj ochronę wzroku. Stosuj środki ochrony osobistej dopasowane do typu wykonywanej pracy. Środki ochrony osobistej, takie jak maska ochronna, antypoślizgowe obuwie robocze, solidny kask ochronny i ochronniki słuchu, które są przeznaczone do użytkowania w konkretnych warunkach pracy, obniżają ryzyko obrażeń.
- ✿ Nie dopuść do przypadkowego uruchomienia narzędzia. Nie przenoś elektronarzędzia będącego pod napięciem lub z palcem na włączniku lub spuście. Przed włączeniem kabla zasilającego do gniazdka sieciowego upewnij się, czy włącznik narzędzia znajduje się w pozycji wyłączone. Przenoszenie urządzenia elektrycznego przy jednoczesnym umieszczeniu palca na głównym włączniku lub podłączanie do źródła zasilania w momencie, kiedy włącznik główny jest w pozycji włączone, może spowodować obrażenia.
- ✿ Przed uruchomieniem urządzenia zawsze się upewnij, że w jego pobliżu nie znajdują się klucze lub elementy regulujące, a jeśli tak jest, zdejmij je. Klucze lub elementy regulujące zapomniane na obracających się częściach narzędzia mogą spowodować obrażenia.
- ✿ Podczas pracy zawsze zachowuj stabilną pozycję i równowagę. Nie przeszkadzaj sam/sama sobie. Nie przeceniaj własnych sił. Nie używaj narzędzia, jeśli czujesz zmęczenie.
- ✿ Ubierz się stosownie. Noś obuwie robocze. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, ubranie, rękawice i inne części ciała trzymaj w bezpiecznej odległości od ruchomych lub gorących części tego elektronarzędzia. Podłącz urządzenie do odsysania pyłu. Gdy narzędzia są gotowe do podłączenia urządzeń do zbierania lub odsysania pyłu, upewnij się, że są one prawidłowo podłączone i używane. Użycie takich urządzeń może obniżyć ryzyko związane z pyłem.
- ✿ Dobrze umocuj obrabiany przedmiot. Umocuj obrabiany przedmiot przy pomocy odpowiedniego zacisku.
- ✿ Nigdy nie używaj elektronarzędzia, będąc pod wpływem alkoholu, narkotyków, leków lub innych środków odurzających lub uzależniających.
- ✿ Produktu nie mogą użytkować osoby (włącznie z dziećmi) o obniżonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub psychicznych, małym doświadczeniu i wiedzy, o ile nie znajdują się one pod nadzorem lub jeśli nie zostały pouczone przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo co do użytkowania urządzenia. Dzieci powinny być zawsze pod nadzorem, który zapewni, że nie będą się bawić urządzeniem.

Obsługa elektronarzędzia i jego konserwacja

- ✿ W przypadku jakichkolwiek problemów podczas pracy, przed czyszczeniem lub konserwacją narzędzia, przed transportem i po zakończeniu pracy, należy zawsze odłączyć narzędzie od sieci! Nigdy nie pracuj z elektronarzędziami, które są w jakikolwiek sposób uszkodzone.
- ✿ Należy natychmiast przerwać pracę, jeżeli z elektronarzędzia wydobywa się nietypowy hałas lub zapach.

- ✿ Nie należy przeciążać urządzenia elektrycznego. Elektronarzędzia będą pracować lepiej i bezpieczniej, jeśli będą używane na obrotach, do których zostały zaprojektowane. Używaj odpowiednich narzędzi do określonej czynności. Właściwe elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej.
- ✿ Nie używaj elektronarzędzi, jeśli nie można bezpiecznie ich włączać i wyłączać za pomocą przełącznika uruchamiania.
- ✿ Używanie takich elektronarzędzi jest niebezpieczne. Uszkodzone przełączniki muszą zostać naprawione w autoryzowanym serwisie.
- ✿ Przed regulacją narzędzia, wymianą akcesoriów lub konserwacją należy odłączyć narzędzie od źródła zasilania. Te kroki zapobiegawcze obniżają niebezpieczeństwo włączenia urządzenia.
- ✿ Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i osób niepowołanych. Elektronarzędzie elektryczne w rękach niewykwalifikowanej osoby jest niebezpieczne. Elektronarzędzia przechowuj w suchych i bezpiecznych miejscach. Dbaj o dobry stan elektronarzędzia. Sprawdź ustawienia części ruchomych i ich mobilność. Sprawdź, czy nie ma uszkodzeń osłon lub innych części, które mogłyby wpłynąć na bezpieczeństwo pracy tego elektronarzędzia. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, oddaj je przed użyciem do naprawy. Przyczyną wielu wypadków bywa zaniedbanie konserwacji urządzenia.
- ✿ Dbaj o to, aby elementy tnące były ostre i czyste. Prawidłowo konserwowane elementy tnące z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują w obrabianym materiale i lepiej się nimi pracuje. Stosowanie akcesoriów innych niż wymienione w instrukcji obsługi może spowodować uszkodzenie elektronarzędzia lub obrażenia ciała.
- ✿ Narzędzi elektrycznych, akcesoriów, narzędzi roboczych itd. należy używać zgodnie z niniejszymi zaleceniami, w sposób określony dla danego typu urządzenia elektrycznego. Należy również wziąć pod uwagę warunki środowiska pracy i rodzaj pracy, który będzie wykonywany. Używanie narzędzia elektrycznego do innych celów niż te, do których jest przeznaczone, mogłoby spowodować niebezpieczne sytuacje.

Serwis

- ✿ Nie wymieniaj żadnych części tego elektronarzędzia, nie przeprowadzaj żadnych napraw ani nie ingeruj w żaden sposób w jego konstrukcję. Naprawę elektronarzędzia należy zlecić wykwalifikowanym technikom. Wszelkie naprawy lub modyfikacje tego produktu dokonane bez uprzedniej zgody naszej firmy są uważane za niedopuszczalne (mogą spowodować obrażenia ciała lub szkody).
- ✿ Używaj wyłącznie oryginalnych lub zalecanych części zamiennych. Zapewnia to bezpieczeństwo użytkownika i bezpieczną pracę elektronarzędzi.

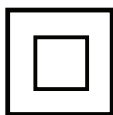
2. SYMBOLE I PIKTOGRAMY



Ten produkt spełnia wymagania obowiązujących norm i przepisów.



Przed użyciem tego narzędzia przeczytaj uważnie instrukcję obsługi.



Podwójna izolacja.



Używaj środków ochrony wzroku



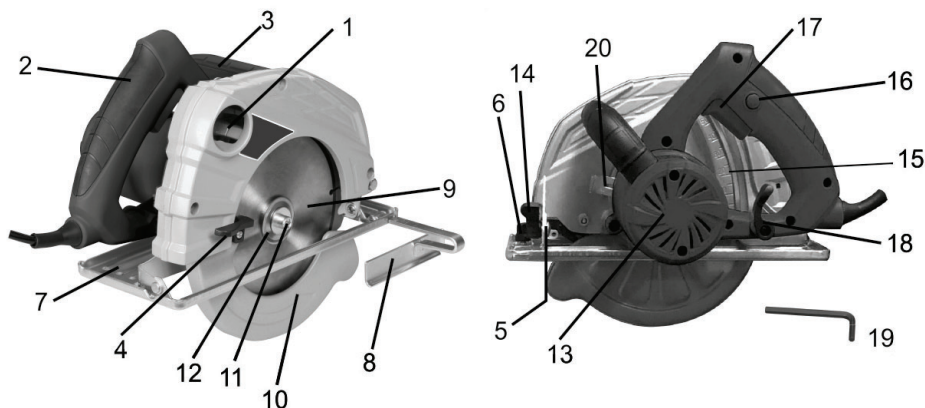
Używaj środków ochrony słuchu



Przeznaczone do recyklingu

3. OPIS

1. Otwór do podłączenia odsysania
2. Uchwyt
3. Uchwyt przedni
4. Dźwignia osłony brzeszczotu
5. Przymiar cięć ukośnych
6. Śruba mocująca ogranicznika wzdłużnego
7. Korpus pilarki
8. Ogranicznik wzdłużny
9. Brzeszczot z zębami karbidowymi
10. Osłona brzeszczotu
11. Śruba mocująca
12. Kołnierz brzeszczotu
13. Osłona
14. Śruba mocująca do cięć ukośnych
15. Przymiar głębokości cięcia
16. Przycisk blokujący spustu
17. Przełącznik kierunku
18. Dźwignia regulacji głębokości cięcia
19. Klucz sześciokątny
20. Bezpiecznik wału



Dostarczone elementy:

- 1 klucz sześciokątny, 1 wskaźnik, 1 zestaw szczotek węglowych, 1 tarcza (zestaw na pile),
1 wąż do odsysania pyłu

4. PRZYGOTOWANIE PIŁY TARCZOWEJ

⚠ Ostrzeżenie! Zapewnij, aby podczas następujących prac narzędzie nie było podłączone do zasilania.

Regulacja głębokości cięcia

Zwolnij dźwignię blokującą (18) regulacji głębokości cięcia znajdującą się z tyłu pilarki. Mocno chwycić podstawę pilarki (7) i za pomocą uchwytu (2) pociągnij część silnikową (13) do góry. Głębokość cięcia ustala się za pomocą przymiaru (15). Ustawienie to ponownie zabezpiecz za pomocą dźwigni blokującej (18). Głębokość cięcia musi wynosić o 3 mm od grubości ciętego elementu.

Regulacja ogranicznika wzdłużnego

Ta pilarka tarczowa jest wyposażona w ogranicznik wzdłużny (8). Dzięki temu piła wykonuje cięcie wzdłużne równoległe do krawędzi obrabianego przedmiotu. W przedniej części podstawy pilarki (7) znajdują się wgłębienia, w które można wsunąć ogranicznik wzdłużny (8). Przesuwaj ten ogranicznik (8) do wewnątrz, aż do uzyskania żądanej odległości od tarczy pilarki. Ustawienie to ponownie zabezpiecz za pomocą śruby blokującej (6).

Ustaw kąt cięcia ukośnego

Za pomocą tej pilarki tarczowej można ustawić kąt cięcia ukośnego do 45°. Odłącz wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda sieciowego. Poluzuj śrubę blokującą (14) na przednim i tylnym końcu podstawy (7). Ustaw pilarkę tarczową na żądany kąt na przymiarze cięcia ukośnego. Ustawienie to ponownie zabezpiecz za pomocą śruby blokującej (14).

Wymiana łańcucha pilarki (9)

⚠ Ostrzeżenie! Odłącz wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda! Używaj rękawic, aby chronić się przed skaleczeniami!

1. Przesuń część silnikową (13) tej pilarki nad regulację głębokości cięcia (18) na górną pozycję i zablokuj ją w tym miejscu.
2. Ściśnij blokadę wału (20), aby brzeszczot tarczowy nie mógł się obracać i poluzuj śrubę mocującą kluczem sześciokątnym. Następnie zdejmij śrubę mocującą, kołnierz zewnętrzny i brzeszczot.
3. Przy montażu brzeszczotu tarczowego wykonaj powyższe czynności w odwrotnej kolejności.
4. Sprawdź, czy tarcza jest prawidłowo zamontowana.

⚠ Ostrzeżenie! UPEWNIJ SIĘ, ŻE ŚRUBA MOCUJĄCA JEST DOBRZE DOKRĘCONA!

Praca z pilarką tarczową

Ostrzeżenie! Do tej piły nadają się tylko brzeszczoty tarczowe do drewna! Nie stosuj brzeszczotów przeznaczonych do cięcia gresu lub muru!

- Zaznacz na obrabianym przedmiocie żądaną linię cięcia, wzdłuż której będzie poruszał się brzeszczot (9).
- Oznaczenia 0° i 45° na przedniej części podstawy pilarki (7) wskazują, gdzie należy ustawić pilarkę, aby uzyskać prawidłowe ustawienie.
- Aby włączyć to narzędzie, należy użyć przycisku blokady włącznika (16), a następnie nacisnąć włącznik sterujący (17). Aby wyłączyć narzędzie, zwolnij przycisk włącznika sterującego (17).
- Włącz narzędzie przed rozpoczęciem cięcia obrabianego przedmiotu. Prowadź pilarkę tarczową bez dodatkowego nacisku i pozwól, aby piła podążała za linią cięcia.

⚠ Uwaga! Zawsze trzymaj pilarkę obiema rękami.

Urządzenia odsysające

Zawsze używaj urządzeń do odsysania pyłu i trocin. Można użyć urządzenia do odsysania pyłu, którego tradycyjny elastyczny wąż można włożyć do otworu adaptera odsysania (1).

KONSERWACJA:

- Regulacja umożliwia precyzyjne cięcie pod kątem 90°. Nie używaj nadmiernej siły podczas cięcia. Nadmierny nacisk zmniejsza obroty narzędzia i szybko zmniejsza wymaganą moc. Skutkiem jest przeciążenie, które może uszkodzić silnik urządzenia. Jeśli narzędzie jest zbyt gorące, przez dwie minuty pozostaw je na chodzie bez obciążenia. Czyść narzędzie za pomocą czystej ściereczki i szczotki. Nie używaj żadnych rozpuszczalników. Upewnij się, że otwory wentylacyjne nie są zablokowane!
- Wymiana szczotek węglowych
Regularnie usuwaj i sprawdzaj szczotki węglowe. Jeśli są one zużyte do znaku granicznego, należy je wymienić. Upewnij się, że szczotki węglowe są zawsze czyste i że swobodnie poruszają się w uchwytach. Obie szczotki węglowe muszą zostać wymienione w tym samym czasie. Stosuj wyłącznie oryginalne szczotki węglowe.
Za pomocą śrubokręta zdejmij zaślepki uchwytów na szczotki węglowe, wyjmij zużyte szczotki, włóż nowe szczotki do uchwytów i zabezpiecz zaślepki uchwytów na szczotki węglowe.
- Aby przedłużyć żywotność narzędzia, należy powierzyć naprawy i serwisowanie autoryzowanemu serwisowi SCHEPPACH.
- W celu uzyskania dalszych informacji skorzystaj z następującego adresu e-mail info@newcopowertools.co.za

⚠ Ostrzeżenie! Odłącz zasilanie i odłącz wtyczkę z sieci elektrycznej.

OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO



Zużytych produktów elektrycznych nie wolno wyrzucać do zwykłego odpadu domowego. Jeśli w Twojej okolicy znajduje się punkt zbiórki odpadów, oddaj produkt do recyklingu. Informacji o możliwości recyklingu udziel lokalne urzędy lub sprzedawca.

5. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem przeczytaj dokładnie niniejsze wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i przechowuj je w bezpiecznym miejscu.

- ⚠ UWAGA!** Ten symbol oznacza ryzyko obrażeń lub uszkodzenia urządzenia.
- ⚠ UWAGA!** Nieprzestrzeganie wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji może być przyczyną obrażeń.
- ⚠ UWAGA!** Tarczowa pilarka elektryczna spełnia wymagania obowiązujących przepisów i norm.
- ⚠ UWAGA!** Przed odłożeniem pilarki upewnij się, że wszystkie ruchome części pilarki zostały zatrzymane.

Specjalne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa przy stosowaniu tej pilarki tarczowej

- ⚠ UWAGA!** Niebezpieczeństwo obrażeń! Przed założeniem lub zdjęciem brzeszczotu zawsze wyłącz pilarkę i wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka. Zapobiegnie to przypadkowemu uruchomieniu pilarki tarczowej.
 - ✿ Dolna część brzeszczotu musi być zawsze w bezpośrednim kontakcie z ciętym materiałem.
 - ✿ Ręce trzymaj w bezpiecznej odległości od brzeszczotu.
 - ✿ Podczas cięcia nigdy nie dotykaj dolnej części ciętego materiału.
 - ✿ Upewnij się, że brzeszczot jest ostry, nieuszkodzony i prawidłowo wyregulowany. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia brzeszczotu, a w konsekwencji do uszkodzenia pilarki tarczowej lub obrażeń ciała operatora.
 - ✿ Nie dotykaj pilarki bezpośrednio po zakończeniu cięcia. Może być gorąca.
 - ✿ Przed rozpoczęciem pracy zdejmij klucz nastawczy z pilarki.
 - ✿ Niektóre materiały do obróbki mogą zawierać środki konserwujące, które mogą być toksyczne. Unikaj wdychania pyłu i trocin podczas obróbki takich materiałów.
 - ✿ Przy cięciu cienkich materiałów uważaj, aby odcięty materiał nie wpadł do wysuwanej osłony piły.
- ⚠ UWAGA!** Podczas pracy w zapylnym otoczeniu noś maskę przeciwpyłową i okulary ochronne. Stosuj okulary ochronne spełniające wymagania normy DIN 58214. Jeżeli pilarka tarczowa będzie używana bez ochrony oczu, to obce cząstki (np. ścinki lub wióry) mogą dostać się do oczu. Może to spowodować trwałe uszkodzenie wzroku. Używanie okularów ochronnych, które nie spełniają wymogów normy DIN, może prowadzić do poważnych obrażeń spowodowanych możliwym pęknięciem szkła ochronnego.
- ⚠ UWAGA!** Wybierz brzeszczot tarczowy odpowiedni do wykonywanej pracy. Pilarkę tarczową należy stosować wyłącznie do cięcia drewna, materiałów drewnianych i miękkich metali, jak np. aluminium. Inne materiały mogą się rozerwać, odbić, zaczepić o brzeszczot lub spowodować inne zagrożenia.
- ⚠ UWAGA!** Wybierz brzeszczot tarczowy odpowiedni do wykonywanej pracy. Pilarkę tarczową należy stosować wyłącznie do cięcia drewna, materiałów drewnianych i miękkich metali, jak np. aluminium. Inne materiały mogą się rozerwać, odbić, zaczepić o brzeszczot lub spowodować inne zagrożenia.
- ⚠ UWAGA!** Nie używaj ściernic.
 - Strzałka na brzeszczocie wskazująca kierunek obrotów musi być skierowana w tym samym kierunku, co strzałka na osłonie piły tarczowej. Kierunek zębów brzeszczotu musi być zgodny z kierunkiem pracy pilarki (w dół i do przodu).
 - Utrzymuj tarczę piły i powierzchnię kołnierza mocującego w czystości. Kołnierz piły musi zawsze pasować do wnętrza uchylnego zabezpieczenia przed upadkiem (w kierunku piły).

- Upewnij się, że wszystkie urządzenia mocujące i blokujące są prawidłowo dokręcone i że żadna z części nie wykazuje nadmiernej pracy na biegu jałowym.
- ⚠ **UWAGA!** Nigdy nie wykonuj cięć na przedmiotach trzymanyh w ręku.
- ⚠ **UWAGA!** Zwrócić uwagę, aby już przecięte części obrabianego przedmiotu nie stykały się z brzeszczotem, ponieważ mogłyby zostać przez nią pochwycone i wyrzucone do góry.
- ⚠ **UWAGA!** Nigdy nie należy ciąć więcej niż jednego kawałka materiału na raz.
- ⚠ **UWAGA!** Zachowaj szczególną ostrożność podczas cięcia dużych, bardzo małych lub nieregularnych elementów.
- ⚠ **UWAGA!** W ciętej części obrabianego przedmiotu nie mogą znajdować się gwoździe ani inne ciała obce.
- ⚠ **UWAGA!** Nie dopuść do przebywania osób w pobliżu lub za pilarką tarczową, gdzie odrzucane są trociny i ścinki.
- ⚠ **UWAGA!** Nie używaj tej pilarki tarczowej do cięcia drewna opałowego.
- ⚠ **UWAGA!** Nie próbuj zatrzymywać obrotów piły poprzez nacisk na jej powierzchnię boczną.
- ⚠ **UWAGA!** Nie stosuj brzeszczotów, które pod względem wymiarów i kształtu nie spełniają wymagań tego narzędzia. Przed rozpoczęciem cięcia dobrze zamocuj obrabiany przedmiot, np. za pomocą zacisków (nie są dostarczane).
- ⚠ **UWAGA!** Ręce trzymaj w bezpiecznej odległości od miejsca cięcia i od brzeszczotu. Drugą ręką chwyć za dodatkowy uchwyt lub pokrywę silnika. Jeżeli trzymasz pilarkę tarczową obiema rękami, nie mogą one zostać przecięte przez brzeszczot.
- ⚠ **UWAGA!** Ustaw głębokość cięcia co na najmniej grubość obrabianego materiału.
- ⚠ **UWAGA!** W przypadku wykonywania prac, podczas których narzędzie może mieć kontakt z ukrytymi przewodami elektrycznymi lub własnym kablem, trzymaj elektronarzędzie za izolowane uchwyty przeznaczone do chwytania.
- ⚠ **UWAGA!** Utrzymuj mocny chwyt piły obiema rękami i trzymaj ramiona wyciągnięte, aby oprzeć się siłom odrzutu. Ustaw się tak, aby stać po obu stronach piły, a nie w osi piły.
- ⚠ **UWAGA!** Podczas wykonywania cięć wzdłużnych zawsze używaj prowadnicy do cięć wzdłużnych lub prostej prowadnicy.
- ⚠ **UWAGA!** Nigdy nie stosuj uszkodzonych lub niewłaściwych podkładek lub śrub mocujących.
- ⚠ **UWAGA!** Jeżeli brzeszczot jest zablokowany lub przerywasz cięcie z innego powodu, zwolnij przełącznik spustowy i przytrzymaj piłę w materiale do momentu całkowitego zatrzymania brzeszczotu.
- ⚠ **UWAGA!** Nigdy nie próbuj zdejmować piły z obrabianego przedmiotu lub ciągnąć jej do tyłu, gdy brzeszczot jest w ruchu. Mogłoby dojść do odrzutu.
- ⚠ **UWAGA!** Przy wznowieniu cięcia w obrabianym przedmiocie należy wyśrodkować brzeszczot w nacięciu i sprawdzić, czy zęby brzeszczotu nie są osadzone w materiale.
- ⚠ **UWAGA!** Duże płyty podeprzyj w celu zminimalizowania ryzyka zaciskania brzeszczotu lub odbicia.
- ⚠ **UWAGA!** Nie stosuj tępych lub uszkodzonych brzeszczotów.
- ⚠ **UWAGA!** Przed wykonaniem cięcia dokręć i zablokuj dźwignie blokujące do regulacji głębokości cięcia i kąta cięcia ukośnego.

⚠ UWAGA! Zachowaj szczególną ostrożność podczas wykonywania „cięć wgłębnych” w istniejących ścianach lub w miejscach, za które nie widzisz.

⚠ UWAGA! Nigdy nie używaj pilarki bez założonej osłony brzeszczotu.

Dolna osłona

⚠ UWAGA! Przed każdym użyciem pilarki należy sprawdzić, czy osłona dolna zamyka się prawidłowo.

⚠ UWAGA! Nie używaj pilarki, jeśli jej dolna osłona nie porusza się swobodnie i jeśli nie zamyka się natychmiast! Nigdy nie mocuj ani nie wiąż osłony dolnej w pozycji otwartej.

⚠ UWAGA! Sprawdzaj działanie sprężyny osłony dolnej. Jeżeli działanie osłony dolnej i jej sprężyny jest nieprawidłowe, należy je naprawić przed użyciem piły.

⚠ UWAGA! Osłona dolna może być wysuwana ręcznie tylko w przypadku cięć specjalnych, takich jak „cięcia wgłębne” lub „cięcia łączone”. Podnieś dolną osłonę za pomocą dźwigni podnoszenia dolnej osłony, a gdy brzeszczot wejdzie w materiał, zwolnij dolną osłonę.

⚠ UWAGA! Przed ustawieniem piły na stole warsztatowym lub na podłodze zawsze upewnij się, że osłona dolna obejmuje tarczę.

Klin rozszczepiający

⚠ UWAGA! Stosuj odpowiedni klin rozszczepiający dla używanego brzeszczotu.

⚠ UWAGA! Klin rozszczepiający ustaw zgodnie z instrukcją obsługi.

⚠ UWAGA! Do wszystkich cięć z wyjątkiem cięć wgłębnych należy stosować klin rozszczepiający.

⚠ UWAGA! Do prawidłowego działania klin rozszczepiający musi pasować do nacięcia w obrabianym przedmiocie.

⚠ UWAGA! Nie używaj pilarki, jeśli klin rozszczepiający jest wygięty.

⚠ UWAGA! Zwróć uwagę, aby klin rozszczepiający był tak ustawiony, aby odległość między nim a krawędzią brzeszczotu wynosiła nie więcej niż 5 mm, a krawędź brzeszczotu nie wystawała poza dolną krawędź klina rozszczepiającego o więcej niż 5 mm.

⚠ UWAGA! Przy wymianie brzeszczotu zwrócić uwagę, aby szerokość cięcia była nie mniejsza niż głębokość klina rozszczepiającego.

Nie dopuść do odbicia tej pilarki.

⚠ UWAGA! Odbicie następuje wtedy, gdy na brzeszczot działa siła, która powoduje szybkie i niespodziewane podniesienie obrabianego przedmiotu. Odbicie jest bardzo niebezpieczne, ale można je zminimalizować, jeżeli zidentyfikujesz jego przyczyny i będziesz im zapobiegać.

- ✿ Dolna część brzeszczotu musi być zawsze w bezpośrednim kontakcie z ciętym materiałem. Zawsze trzymaj pilarkę obiema rękami. Podtrzymaj duże panele podczas cięcia.
- ✿ Zachowaj ostrożność przy cięciu długich elementów, które mogą być wygięte, skręcone lub które mogą ścisnąć brzeszczot. Nigdy nie tnij na środku podpartego kawałka drewna. Takie drewno może się wygiąć i ścisnąć brzeszczot.
- ✿ Nigdy nie tnij nad głową.
- ✿ Nie wywieraj nacisku na pilarkę. Pozwól pile tarczowej pracować w swoim własnym tempie.
- ✿ Zabezpiecz kołnierz za pomocą odpowiednich zacisków, aby zapobiec wibracjom i nieregularnym cięciom.
- ✿ Nie dopuść, aby brzeszczot opuścił linię cięcia, gdyż może to spowodować wyskoczenie piły z wcięcia.

- ✿ Przed cięciem sprawdź drewno przeznaczone do cięcia i usuń wszystkie śruby, zaciski i gwoździe.
- ✿ Jeżeli brzeszczot jest tępy, należy go wymienić.
- ✿ Stosuj wyłącznie brzeszczoty spełniające wymagania normy EN 847-1 i nigdy nie używaj brzeszczotów ze stali szybkoobrotowej – HSS.
- ⚠ **UWAGA!** Noś środki ochrony słuchu, aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia słuchu! Stosuj środki ochrony przed wdychaniem niebezpiecznego pyłu.
- ⚠ **UWAGA!** Podczas pracy z brzeszczotami i szorstkimi materiałami noś rękawice – jeśli to możliwe, brzeszczoty należy przenosić w uchwytach.
- ⚠ **UWAGA!** Stosuj środki ochrony przed hałasem, pyłem i drganiami!!!
- ⚠ **UWAGA!** Zachowaj niniejsze wskazówki bezpieczeństwa.

6. UŻYTKOWANIE I OBSŁUGA

Ta piła tarczowa jest dostarczana z brzeszczotem przeznaczonym do wykonywania prostych cięć w materiałach drewnianych. Po wymianie i zastosowaniu odpowiedniego brzeszczotu można ciąć również tworzywa sztuczne, tworzywa termoplastyczne, twarde tworzywa sztuczne, laminaty, płyty z pianki poliuretanowej, płyty izolacyjne z wełny mineralnej, cegły cementowe, gazobeton oraz wyroby z metali nieżelaznych. Pilarka ta jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego i jako narzędzie hobbystyczne. Każde inne użycie jest wyraźnie zabronione.

7. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- ✿ Utrzymuj otwory wentylacyjne silnika w czystości i wolne od kurzu i trocin.
- ✿ W przypadku uszkodzenia brzeszczotu należy go natychmiast wymienić i użyć nowego brzeszczotu tego samego typu.
- ⚠ **UWAGA!** Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji należy zawsze odłączyć przewód zasilający tego narzędzia od gniazdka elektrycznego.
- ✿ To narzędzie nie wymaga żadnej specjalnej konserwacji, wystarczy regularnie przecierać osłonę tego narzędzia wilgotną ściereczką.
- ✿ Regularnie czyść otwory wentylacyjne.
- ✿ Nigdy nie czyść żadnej części tego narzędzia twardym, ostrym lub szorstkim przedmiotem.

8. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

- ✿ Narzędzia, akcesoria i instrukcje należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, aby zawsze mieć pod ręką wszystkie niezbędne części i informacje.
- ✿ Jeśli narzędzie nie będzie używane przez dłuższy czas, nie należy przechowywać go w miejscach o wysokiej temperaturze.
- ✿ Jeśli to możliwe, przechowuj to narzędzie w miejscu o stałej temperaturze i wilgotności.
- ✿ Unikaj kontaktu narzędzia z wilgocią i wodą. Postępuj zgodnie ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji.

9. DANE TECHNICZNE

Napięcie nominalne:	230 V \sim , 50 Hz
Napięcie wejściowe:	1 200 W
Obroty na biegu jałowym:	5000/min
Wymiary brzeszczotu tarczowego (średnica otworu mocującego):	Ø 185 × 20 mm
Głębokość cięcia:	Maksymalnie 63 mm
Zakres cięcia ukośnego:	Do 45°
L _{PA} (ciśnienie akustyczne):	87 dB(A) K = 3 dB(A)
L _{WA} (moc akustyczna):	98 dB(A) K = 3 dB(A)
Wartość drgań:	2,316 m/s ² K = 1,5 m/s ²

10. UTYLIZACJA



Narzędzie, akumulator, akcesoria i opakowania należy poddać sortowaniu, aby zapewnić ich ekologiczną utylizację.

Nie wyrzucaj narzędzi elektrycznych i baterii lub akumulatorów do odpadów mieszanych!

Wyłącznie dla krajów Unii Europejskiej:



Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE i zgodnie z Dyrektywą Europejską 2006/66/WE, elektronarzędzia, które nie są już używane oraz uszkodzone lub zużyte baterie muszą być zbierane oddzielnie i utylizowane w sposób, który nie zagraża środowisku.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI ZUŻYTYCH OPAKOWAŃ

Wszelkie zużyte opakowania należy przekazać do miejsca określonego przez lokalny urząd zajmujący się utylizacją odpadów.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol umieszczony na produktach lub w załączonej dokumentacji oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane do kosza na śmieci. Przekaż te produkty do właściwego punktu zbiórki odpadów, gdzie zostanie przeprowadzona ich prawidłowa utylizacja, renowacja lub recykling. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub w niektórych państwach europejskich przy zakupie nowego, odpowiedniego produktu można dokonać zwrotu zużytego produktu lokalnemu sprzedawcy. Przez prawidłową utylizację tego produktu przyczyniasz się do ochrony cennych zasobów naturalnych i zapobiegasz ewentualnemu negatywnemu wpływowi odpadów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, do którego mogłoby dojść w wyniku nieprawidłowej utylizacji odpadu. Szczegółowych informacji udzielą lokalne urzędy lub najbliższy punkt zbiórki odpadów. Nieprawidłowa utylizacja tego rodzaju odpadów może podlegać karom pieniężnym zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.

Dla firm w krajach Unii Europejskiej

Jeśli chcesz zutylizować urządzenia elektryczne lub elektroniczne, zasięgnij informacji u swego sprzedawcy lub dostawcy. Utylizacja produktu w krajach poza Unią Europejską. Jeżeli chcesz zutylizować ten produkt, zasięgnij niezbędnych informacji w lokalnych urzędach lub u sprzedawcy.



Produkt spełnia wszelkie podstawowe wymagania wszystkich właściwych dyrektyw UE.

Tekst, design i specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. Zastrzegamy sobie prawo do dokonania tych zmian.



FIELDMANN®
Home & Garden Performance

Model /Modell /Modelis:

Záruční list / Záručný list /
Warranty Certificate / Jótállási jegy /
Garantijos taisyklės / Karta Gwarancyjna

Výrobní číslo
Výrobné číslo
Serial No.
Szériaszám
Serijos Nr.
Numer seryjny

Razítko a podpis prodejce
Pečiatka a podpis predajcu
Dealer's stamp
A kereskedő bélyegzője
Pardavėjo antspaudas
Pieczęćka i podpis sklepu

Datum prodeje
Dátum predaja
Date of purchase
A vásárlás dátuma
Pardavimo data
Data zakupu

Záruční podmínky

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dále uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nové spotřební zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamaci) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytečného odkladu, aby nedocházelo ke zhoršení vady, nejpозději však do konce záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamačního řízení se přijímá pouze kompletní a z důvodů dodržení hygienických předpisů neznečištěný výrobek. V případě oprávněné reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamace do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícím nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat svá práva reklamovat (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu...).

Záruka se nevztahuje zejména na:

■ vady, na které byla poskytnuta sleva ■ opotřebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobku ■ poškození výrobku v důsledku neodborné či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen ■ poškození výrobku v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby ■ poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší moci (živelná událost, požár, vniknutí vody...) ■ vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod. ■ mechanické poškození výrobku (např. ulomení knoflíku, pád...) ■ poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, otřesy...) ■ poškození, úpravu nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem) ■ případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil) ■ případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku ■ případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje svá ■ práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plomb a přístroje, prepisované údaje v dokladech...)

Záručné podmienky

Prodávající poskytuje kupujúcemu na výrobok záruku 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vztahuje iba na spotrebný tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklácii spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamačného procesu sa prijíma iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečistený výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, kedy je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky...).

Záruka sa nevztahuje na:

■ chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy ■ opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku ■ poškodenie výrobku v dôsledku neodborné či nesprávne inštalácie, použitie výrobku v rozpore s návodom na použitie a platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určený ■ poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby ■ poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyššej moci (živelná udalosť, požiar, vniknutievody...) ■ chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polom a pod. ■ mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomenie gombíka, pád...) ■ poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebného materiálu (baterie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, otrasy...) ■ poškodenie, úpravu alebo iný zásah do výrobku spôsobený neoprávnenou alebo neautorizovanou osobou (servisom) prípady, keď kupujúci pri reklácii nepreukáže oprávnenosť svojich práv (kedy a kde reklamovaný výrobok zakúpil) ■ prípady, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobku ■ prípady, keď reklamovaný výrobok sa neshoduje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškodenie výrobného čísla alebo záruční plomby prístroja, prepisované údajov dokladov...)

Conditions of guarantee

This product is warranted for the period of 24 months from the date of purchase to the end-user. Warranty is limited to the following conditions. Warranty is referred only to the customer goods using for common domestic use. The claim for service can be applied either at dealer's shop where the product was bought, or at below mentioned authorized service shops. The end-user is obligated to set up a claim immediately when the defects appeared but only till the end of warranty period. The end-user is obligated to cooperate to certify the claiming defects. Only completed and clean (according to hygienic standards) product will be accepted. In case of eligible warranty claim the warranty period will be prolonged by the period from the date of claim application till the date of taking over the product by end-user, or the date the end-user is obligated to take it over. To obtain the service under this warranty, end-user is obligated to certify his claim with duly completed following documents: receipt, certificate of warranty, certificate of installation...

This warranty is void especially if apply as follows:

■ Defects which were put on sale. ■ Wear-out or damage caused by common use. ■ The product was damaged by unprofessional or wrong installation, used in contrary to the applicable instruction manual, used in contrary to legal enactment and common process of use or used for another purpose which has been designed for. ■ The product was damaged by uncareful or insufficient maintenance. ■ The product was damaged by dirt, accident of force majeure (natural disaster, fire, flood, ...). ■ Defects on functionality caused by low quality of signal, electromagnetic field interference etc. ■ The product was mechanically damaged (e.g. broken button, fall...). ■ Damage caused by use of unsuitable media, fillings, expendable supplies (batteries) or by unsuitable working conditions (e.g. high temperatures, high humidity, quakes...). ■ Repair, modification or other failure action to the product by unauthorized person. ■ End-user did not prove enough his right to claim (time and place of purchase). ■ Data on presented documents differs from data on products. ■ Cases when the claiming product can not be identified according to the presented documents (e.g. the serial number or the warranty seal has been damaged).

Autorizovaná servisní střediska / Autorizované servisné strediská / Authorized service centres

FAST ČR, a. s.
U Sanitasu 1621 CZ
251 01 Říčany
Česká republika
Tel.: +420/ 323 204 120
Fax: +420/ 323 204 121
servis.praha@fastcr.cz
www.fastcr.cz

FAST ČR, a. s.
Cejl 31
CZ 602 00 Brno
Česká republika
Tel.: +420/ 531 010 295
Fax: +420/ 531 010 296
servis.brno@fastcr.cz
www.fastcr.cz

FAST Plus, spol. a. s.
Na Pántoch 18
SK 831 06 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421/ 249 105 811
Fax: +421/ 249 105 810
fastplus@fastplus.sk
www.fastplus.sk

Jótállási jegy

■ A termék gyártója: FAST ČR, a.s. (U Sanitazu 1621, Říčany u Prahy 251 01, Csehország)

■ A FAST Hungary Kft. (2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10.) mint a termék magyarországi importőre a jótállási jegyben feltüntetett típusú és gyártási számú készülékre jótállást biztosít a fogyasztók számára az alábbi feltételek szerint:

■ A FAST Hungary Kft. a termékre a fogyasztó részére történő átadásától (vásárlástól), illetve ha az üzembe helyezést a terméket értékesítő vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezéstől számított 24 hónapig, míg 250.000,- Ft eladási ár felett 36 hónapig tartó időtartamra vállal jótállást. Ha a terméket a fogyasztó az átadásától számított fél éven belül helyezeti üzembe, akkor a jótállási határidő a termék átadásától kezdődik. A termék alkotórészeire és tartozékaira (pl. alkalmazó) a jótállási idő a termék átadásától számított 12 hónap.

■ A jótállási igény a jótállási jeggyel, az átadástól (ha releváns az üzembe helyezéstől) számított (i) 1 évig - 100.000,- Ft eladási árát meg nem haladó termék esetén; (ii) 2 évig - 250.000,- Ft eladási árát meg nem haladó termék esetén; (iii) 3 évig - 250.000,- Ft eladási árát meghaladó termék esetén a terméket értékesítő vállalkozásnál, annak székhelyén, vagy bármely telephelyén, fióktelepén, illetve mindhárom esetben a jótállási jegyben feltüntetett hivatalos szerviznél közvetlenül is, míg az előző (i) pont szerinti esetben, azaz 100.000,- Ft eladási árát meg nem haladó termék esetén a 13. hónaptól a 24. hónapig kizárólag a hivatalos szerviznél érvényesíthető. ■ Jótállási jegy hiányában a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja a termék ellenértékének megfizetését hitelt érdemlően igazoló bizonylatot. Mindezek érdekében kérjük tisztelt Vásárlóinkat, hogy őrizzék meg a fizetési bizonylatot is. A jótállási időn belüli meghibásodás esetén a fogyasztó - választása szerint - (i) a hibás termék díjmentes kijavítását vagy kicserélését követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a jótállásra kötelezettnek a fogyasztó által érvényesíteni kívánt másik igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, vagy (ii) ha a kötelezett a kijavítást, illetve kicserélést nem vállalata, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud ehozget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításához vagy kicseréléséhez fűződő érdeke megszűnt, akkor a fogyasztó megfelelő árleszállítást igényelhet, vagy a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja vagy elláthat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt

ellátlásnak nincs helye. A fogyasztó a választott jogáról másra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a jótállásra kötelezettnek megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a jótállásra kötelezett adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. ■ Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapítást nyer, hogy a termék nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a termék a megállapítást követő 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ Ha a jótállási időtartam alatt a termék három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában, valamint ha a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és nem kívánja a terméket a jótállásra kötelezett költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni, a termék 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék kicserélésére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ Ha a termék kijavítására a kijavítási igény közlésétől számított 30. napig nem kerül sor, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a terméket a 30 napos határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül cserélni kell. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát a 30 napos kijavítási határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ A fogyasztó a hiba felfedezését követően késedelem nélkül, legkésőbb a felfedezéstől számított 2 hónapon belül köteles a hibát közölni. A bejelentés kapcsán kérjük vegye figyelembe, hogy a **jótállási igény kizárólag a jótállási határidőben érvényesíthető! Mindazonáltal a jótállási határidő meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a terméket a hiba miatt rendelkezésszerűen nem használhatta.** Ha a jótállásra kötelezett jótállási kötelezettségének megfelelő határidőben nem tesz eleget, a jótállási igény a fogyasztó erre irányuló felhívásában tűzött megfelelő határidő eltelteitől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatosan felmerülő költségek a jótállás kötelezettjét terhelik.

■ A 151/2003. (IX.22.) Korm.rendeletben meghatározott tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a terméket értékesítő vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a tartós fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendelkezésszerű használatot akadályozza (és a csere nem lehetetlen). ■ Kijavítás esetén a fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre. Javítási- vagy csereigény esetén törekedni kell arra, hogy a kijavítás vagy kicserélés 15 napon belül megtörténjen. Ha a javítás vagy a csere időtartama a 15 napot meghaladja, akkor tájékoztatni kell a fogyasztót a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén elektronikus úton, vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik. A rögzített beketésű, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket – járművek kivételével - az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén megvégezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a jótállás kötelezettje, vagy a javítószolgáltatást közvetlenül érvényesített kijavítási igény esetén – a javítószolgáltat gondoskodik.

■ Nem tartozik jótállás alá a hiba és a jótállásra kötelezett mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a termék fogyasztó részére való átadását követően keletkezett, így például ha a hibát ■ nem rendelkezésszerű használat, használati útmutató figyelmen kívül hagyása, helytelen szállítás vagy tárolás, leejtés, rongálás, elemi kár, készülékek kívülről ok (pl. hálózati feszültség megengedettnél nagyobb ingadozása) ■ illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem hivatalos szerviz által végzett szakszerűtlen javítás ■ fogyasztó feladatát képező karbantartási munkák elmulasztása ■ normál, természetes elhasználódásra visszavezethető (pl. elem lemerülése) vagy üzemszerű kopásnak tulajdonítható meghibásodás okozta. A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait, így különösen a Polgári Törvénykönyv szerinti kellekszavatossági illetve termékszavatossági jogait nem érinti. ■ Tájékoztatjuk, hogy a fogyasztóvédelmi törvényben meghatározott fogyasztói jogvita bíróságon kívüli rendezése érdekében Ön a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti (a békéltető testület elérhetősége: <https://bekettes.hu/index.php?id=testuletek>).

Hivatalos szerviz / Autoryzowana sieć serwisowa

revision 01/2021

Fast Hungary Kft.
2310, Szigetszentmiklós
Kántor u. 10
Hungary
Tel.: + 36/ 23 330 830
Fax: + 36/ 23 330 8274
fasthungary@fasthungary.hu
www.fasthungary.hu

A kereskedő tölti ki

Megnevezés:.....

Típus:..... Gyártási szám:

A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása (ha alkalmazható):.....

Vásárlást igazoló bizonylat száma:.....

A vásárlás (üzembe helyezés) időpontja: 20..... hó.....nap.

Kereskedő bélyegzője:

Kereskedő aláírása:

Kereskedő címe:

Javítás esetén alkalmazandó

A kereskedő vagy szerviznél történő közvetlen bejelentés esetén a szerviz tölti ki

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:.....

Hiba oka:.....

Javítás módja:.....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:.....

Szerviz pecsétje:

Kereskedő pecsétje:.....

Kicserélés esetén alkalmazandó

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja:

Kereskedő bélyegzője:

Tisztelt Fogyasztó!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:

FAST Hungary Kft. H-2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830;

Fax: 06-23-330-827, E-mail: szerviz@fasthungary.hu



Garantijos taisyklės

Šiam gaminii suteikiama 24 mėnesių nuo įsigijimo datos garantija. Garantija apsiriboja žemiau pateikiamomis sąlygomis. Garantija skirta tik gaminiams, skirtiems buitiniam naudojimui. Dėl garantinio remonto pirkejas gali kreiptis į pardavėjo parduotuvę, kurioje gaminį pirkė, arba į nurodytus įgaliotus techninės priežiūros centrus. Galutinis naudotojas įsipareigoja pateikti pretenziją nedelsiant po defekto atsiradimo, tačiau tik iki garantijos galiojimo periodo pabaigos. Galutinis naudotojas įsipareigoja bendradarbiauti patvirtinant gaminio defektus, dėl kurių pateikia pretenziją. Priimtas bus tik pilnai sukomplektuotas ir švarus (pagal higienos standartus) gaminys. Jei pretenzija dėl garantinio remonto bus pagrįsta, gaminio garantijos galiojimo periodas bus prailgintas atitinkamai periodu nuo pretenzijos pateikimo datos iki galutinio naudotojas pasiims sutaisytą gaminį arba iki datos, kada galutinis naudotojas turėtų pasiimti sutaisytą gaminį. Norėdamas gauti garantinio remonto paslaugas, galutinis naudotojas turi patvirtinti pretenziją pilnai užpildytais sekančiais dokumentais: pirkimo kvitu, gaminio talonu, instaliavimo sertifikatu...

Garantija netaikoma: ■ Nukainotoms (brokuotoms) prekėms. ■ Įprastinai susidėvintiems gaminio dalims ■ Gedimams, atsiradusiems neprofesionaliai ar neteisingai gaminį instaliavus, nesilaikant gaminio naudojimo instrukcijų, naudojant gaminį ne pagal įstatymų numatytus standartus ar įprastinius tokio tipo gaminii naudojimo procesus, naudojant gaminį kitai paskirčiai nei numatyta. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl netinkamos ar nepakankamos gaminio priežiūros. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl purvo, nenugalimos jėgos aplinkybių (stichinių nelaimių, gaisro, potvynio, ...). ■ Gedimams, atsiradusiems dėl prastos kokybės signalo, elektromagnetinio lauko trikdžių ir kt. ■ Rodus mechaninių pažeidimų (pvz. sulaužyti mygtukai, kritimo požymiai...). ■ Gedimams, atsiradusiems naudojant gaminį su netinkamomis laikmenomis, jungiant prie netinkamų tinklų, dedant į gaminį netinkamus maitinimo šaltinius (baterijas) ar dėl bet kokių kitų netinkamų naudojimo sąlygų (pvz. aukštos temperatūros, didelės drėgmės, žemės drebėjimų...). ■ Nustačius, kad gaminys taisytas, modifikuotas ar ardytas neįgaliotų tai daryti asmenų. ■ Jei galutinis naudotojas neturi visų reikalingų dokumentų, įrodančių jo teisę į garantinį remontą (pvz. dokumento, kur būtų nurodytas gaminio įsigijimo laikas ir vieta). ■ Jei data pateiktuose dokumentuose skiriasi nuo datos ant gaminio.

Warunki gwarancji

Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją, począwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Professional”). Zgłoszenia gwarancyjne można dokonać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabyty. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterkę niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterki. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie, nieprzekraczającym 14 dni roboczych. Okres gwarancji przedłuża się o czas pobytu sprzętu w serwisie. Klient może ubiegać się o wymianę wadliwego na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginały: dowodu zakupu (paragon lub faktura), podbitej i wypełnionej karty gwarancyjnej, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).

Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:

■ usterka była widoczna w chwili zakupu, ■ usterka wynika ze zwykłego użytkowania i zużycia, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji, niezastosowania się do instrukcji obsługi lub użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku, ■ produkt został uszkodzony z powodu zanieczyszczenia, wypadku lub okoliczności o charakterze sił wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.) ■ produkt wykazuje złe działanie z powodu słabego sygnału, zakłóceń elektromagnetycznych itp., ■ produkt został uszkodzony mechanicznie (np. wylamany przycisk, upadek, itp.), ■ produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorów itp. lub z powodu użytkowania w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrząsy itp.), ■ produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowany personel, ■ użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), ■ dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urządzeniu, ■ produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plomby gwarancyjnej.

Uab „Senukai Prekybos Centras“ Garantinis Servisas
Jonavos G. 62, LT-44192,
Kaunas, Lithuania
Tel.: +370 37 212 146
Tex.: +370 37 212 165
garrem@senukai.lt
www.senukai.lt

Fast Poland, Sp. z o.o.
Sokołowska 10
PL 05-090 Puchały
Poland
Tel.: +48 500 116 777
Fax: +48 22 869 96 13
fastpoland@fastpoland.pl
www.fastpoland.pl



 **FIELDMANN**[®]
Home & Garden Performance